

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية

The Peoples Democratic Republic of Algeria

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

Ministry of higher Aducation and scientific Rresearch

المركز الجامعي صالحى أحمد النعامة - University Centre salhi Ahmed Naama-

معهد : الأدب و اللغات

قسم : اللغة و الاداب العربي

عنوان المذكرة

متهات السرد في رواية ضمير الغائب لواسيني الأعرج
بين السريالي و الواقعي

تخصص نقد حديث و معاصر

شعبة الدراسات النقدية

ميدان اللغة و الأدب العربي

إشراف الأستاذ(ة):

د. بكري هشام

من إعداد الطالبة:

براني رانيا أشواق

اللجنة المناقشة

الاسم و اللقب	الرتبة	الصفة
أ. فتيحة شويخ	أستاذ محاضر - ب -	رئيسا
أ. هشام بكري	أستاذ محاضر - أ -	مشرفا مقرر
أ. عبد القادر ضيف الله	أستاذ محاضر - أ -	مناقشا

السنة الجامعية : 2025/2024

المركز الجامعي صالحى أحمد - النعامة -

قسم اللغة والأدب العربي

معهد الآداب واللغات



خاص بالالتزام بقواعد النزاهة العلمية لإنجاز بحث

أنا الممضي أسفله :

السيد (ة) : رائيا أشواق براني

الصفة (طالب - أستاذ - باحث) : حالب

الحامل (ة) لبطاقة التعريف الوطنية رقم : 210848195

الصادرة بتاريخ : 2024 / 09 / 05

المسجل (ة) بكلية / معهد : معهد الآداب واللغات

قسم : اللغة والأدب العربي

والمكلف (ة) بإنجاز أعمال بحث (مذكرة التخرج - مذكرة ماستر - مذكرة

ماجستير - أطروحة دكتوراه) عنوانها : مناهج السرد

في رواية حمير الغائب لوالسيني الأعرج بين السريالي والواقعي

أصرح بشرفي أنني ألتزم بمراعاة المعايير العلمية والمنهجية ومعايير الأخلاقيات

المهنية والنزاهة الأكاديمية في إنجاز البحث المذكور أعلاه .

التاريخ : 05 جوان 2025 الموافق لـ : 09 ذي الحجة 1446 هـ

توقيع المعني

B. Brani

شكر و عرفان

قال رسول الله صلى عليه و سلم من لا يشكر الناس لا يشكر الله

يسرني أن أتقدم بجزيل الشكر و الامتنان للأستاذ الفاضل الدكتور " هشام بكري "

على تفضله بالإشراف على إنجاز هذه المذكرة و الذي لم يخل علي بالنصائح القيمة

وتوجيهاته السديدة. أسأل الله العلي العظيم أن يجازيه خير جزاء

وأن يكتب خيره في موازين حسناته... زادك الله رفعة على رفعتك و علما على علم .

الطالبة : رانيا أشواق براني

الإهداء

الحمد لله حبا و امتنانا على البدء و الختام

إلى من لا يطيب الليل إلا بشكره و لا يطيب النهار إلا بذكره..... الله جلالة
إلى من بلغ الرسالة و أدى الأمانة و نصح الأمة..... نبي الرحمة و نور العالمين
" سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم".

أهدي هذا النجاح لنفسي أولا ثم إلى كل من سعى معي لإتمام هذه المسيرة
دمتم لي سندًا لا عمرًا

إلى أولئك الذين الذين رسموا أحلامهم على جدران الجامعات
و حملوا دفاترهم في طريقهم إلى الشهادة
إلى طلبة غزة الجامعيين الذين رحلوا قبل أن تكتمل الحكاية
قبل أن ينادى بأسمائهم يوم التخرج
فصاروا نورًا لا ينطفئ في سماء العلم و الكرامة
سلامًا على أرواحكم الطاهرة، و موعدنا عند رب لا ينسى
إلى من كلل العرق جبينه و من علمني أن النجاح لا يأتي إلا بالصبر و الاصرار .
إلى من أحمل إسمه بكل فخر و إعزاز.
إلى النور الذي أنار دربي و السراج الذي لا ينطفئ نوره أبدًا.

... أبي الغالي ...

إلى أنيسة العمر و حبيبة الروح...
إلى من جعل الجنة تحت أقدامها و سهلت لي الشدائد بدعائها .
إلى الإنسانية العظيمة التي طالما تمننت أن تقرأ عينها في يوم كهذا .

...أمي الحبيبة...

إلى السند و الكتف الثابت الذين إذا مالت الدنيا لا يميلون
إلى من شددت عضدي بهم إلى قرة عيني

...إخوتي...

مقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم، بسم الله الذي نستعين به في السراء و الضراء، بسم الله الذي نتوكل عليه في كل أمورنا، و نصلي و نسلم على النبي الذي علم العالم فكان أفصحهم لسانا و أكثرهم بياناً. أما بعد ..

يعد السرد الروائي من أبرز الوسائل التعبيرية في الأدب إذ يتجاوز مجرد نقل الواقع أو محاكاته عبر رؤية فنية تعتمد على المزج بين الواقع و الخيال من خلال أدوات سردية متعددة، و تعد الرواية من الفنون التعبيرية التي تضطلع بمجموعة من الخصائص التي لا تتوفر في غيرها من الأجناس الأدبية فخاصية التمثيل و التخيل و تجاوز النقل التقليدي للواقع هو ما تتوفر عليه الرواية المعاصرة، و أيضا الأساليب الفنية السردية الحديثة التي تكسر الزمن الخطي و السرد التقليدي و هذا تبعا للتطور الحاصل في الرواية. و في هذا الإطار تُعد رواية " ضمير الغائب" للكاتب الجزائري واسيني الأعرج نموذج رواية معاصرة تمتص كل التوجهات الفكرية و تستوعب تعدد الأصوات و تشابك العوالم الواقعية و السريالية و تتقاطع فيها البنية السردية مع أبعاد سريالية، فضلا عن تميزها بمجموعة من الخصائص التي تمكنها من التعبير عن أزمة الانسان المعاصر و القلق الوجودي الذي يعيشه في ظل التسارع الحاصل في المعرفة و المناهج. و من بين التيارات الفلسفية التي يمكن الحديث عنها في الرواية نجد السريالية التي هي طريق الثورة على الأنماط التقليدية في السرد و الانفتاح على أبعاد الحلم و اللاوعي. و هنا تظهر متهات السرد كعلامة مميزة في إعادة تشكيل المعنى و تحدي القواعد التقليدية. و منه جاء العنوان الموسوم ب: "متهات السرد في رواية ضمير لواسيني الأعرج بين السريالي و الواقعي". و حاول هذا البحث دراسة هذه المتهات السردية و تحليل التوازن الذي يقيمه واسيني الأعرج بين الواقعي و السريالي بما يكشف عن عمق التجربة الروائية و غناها الدلالي. و قد جاء اختيار موضوع "متهات السرد في رواية ضمير بين السريالي و الواقعي" لما تتميز به من غنى فني يجعلها نموذجا لتحليل العلاقة بين الواقع و الخيال و التي اعتمدت التداخل في الأزمنة، و كما أن واسيني الأعرج يعد من أبرز القامات في الرواية العربية المعاصرة التي تتبنى البعد الجمالي في الكتابة مما يجعل جل رواياته مجالا للدراسة و التحليل. و من هنا تبرز الاشكاليات الأساسية التي يسعى هذا البحث إلى معالجتها :

— كيف تتجلى متهات السرد في رواية ضمير الغائب من خلال المزج بين السريالي و الواقعي ؟

- __ كيف يتجلى الطابع السريالي في البنية السردية في رواية ضمير الغائب ؟
- __ هل السريالية وسيلة للهروب من الواقع أم أداة لإعاد تشكيله و قراءته من زاوية رمزية ؟
- __ كيف تداخلت السريالية و الواقعية في رواية ضمير الغائب ؟
- __ ما دور السرد في تحويل التجربة الواقعية إلى أسلوب فني سريالي ؟
- هذه مجموعة من أسئلة ضمن أخرى سنحاول الإجابة عنها توسلا بالتحليل و القراءة النقدية الجادة، مستعينين في ذلك بجملة من الدراسات و المؤلفات السابقة من ضمنها :
- __ عبد المالك مرتاض.في نظرية الرواية بحث في تقنيات السرد .
- __ سعيد يقطين،الكلام و الخبر(مقدمة للسرد العربي) .
- __ حميد لحميداني، بنية النص السردى من منظور النقد الأدبي .
- __ محمد التونجي، المعجم المفصل في الأدب .
- __ يمنى العيد، تقنيات السرد في ضوء المنهج الشكلي البنيوي .
- __ هوبكنز ديفيد، الدائنية و السريالية (مقدمة قصيرة جدا).تر: أحمد محمد الروبي .
- __ نبيل راغب، المذاهب الأدبية من الكلاسيكية إلى العبثية .وقد توزعت مادة بحثنا على مقدمة فصلين (نظري و تطبيقي) و خاتمة تطرقت في :
- الفصل النظري : الذي عنونته بتجليات السريالية ومataهات السرد و كانت عناصره النظرية تشير إلى التدرج النظري في المفاهيم الأساسية في البحث كمفهوم السرد و أهم المنجزات السردية عند الغرب و عند العرب و أيضا تطرقت إلى مفهوم السريالية باعتبارها أهم عنصر في العمل من خلال الإشارة إلى مفهومها و نشأتها و كذلك التصنيف بين الرواية السريالية عند الغرب والعرب. والبحث في ما هو واقعي و ما هو خيالي من خلال إعتمادي على بعض روايات سريالية عربية وعربية لدراستها .
- أما في الفصل التطبيقي : فقد كان مخصصا للمقاربة التطبيقية و جاءت عناوينه على النحو الآتي :
- 1_ سوداوية الواقع و سريالية الحدث .

2_ الشخص بين واقعية الواقع و انفلات الخيال .

3_ الأفضية المتشظية من منظور السريالية .

4_ شخصية الأنثى و متاهات الواقع .

أما الخاتمة فكانت محصلة لأهم النتائج التي خلص إليها البحث والذي تبين أن رواية ضمير الغائب لواسيني الأعرج تمثل نموذجاً مميزاً في السرد العربي المعاصر و فرصة لفهم العلاقة بين السرد والسريالية و مدى تأثير هذا التداخل على بنية النصوص الروائية و امتزاج الواقع بالخيال في الرواية .

وعلى هذا الأساس و محاولة منا إيصال المعلومات وبتوفيق من الله العلي القدير داعين الله السداد والتوفيق في صالح أعمالنا... وبفضل الأستاذ المشرف "بكري هشام". الذي كان عوناً لنا بملاحظاته الثمينة وجهده المتواصل. و عملاً بقول أظهر خير خلق الله محمد صلى الله عليه وسلم : " مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنَحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا يَصْنَعُ، وَإِنَّ الْعَالِمَ لَيَسْتَغْفِرُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى الْحِيتَانُ فِي الْمَاءِ، وَفَضَّلَ الْعَالِمَ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضَّلَ الْقَمَرَ عَلَى سَائِرِ الْكَوَاكِبِ، وَإِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُورَثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَإِنَّمَا وَرَثُوا الْعِلْمَ، فَمَنْ أَخَذَهُ أَخَذَ بِحِطِّ وَافِرٍ". رواه أبو داود والترمذي.

الفصل الأول :

تجليات السريالية و متاهات السرد

المبحث الأول : ماهية السرد و أهم المنجزات السردية

المطلب الأول : مفهوم السرد لغة و اصطلاحا

المطلب الثاني : السرد عند العرب و الغرب

المبحث الثاني : الرواية السريالية بين الواقع والخيال

المطلب الأول : المدرسة السريالية نشأتها و خصائصها

المطلب الثاني : الرواية السريالية عند العرب و الغرب بين الواقع و الخيال

1_ ماهية السرد:

يمثل مصطلح السرد مركز الاهتمام عند النقاد لمكانته الفنية العالية بلغته و محتواه، و أولى النصوص التي وصلتنا عن العرب دالة على ذلك و كما أن لفظة السرد وردت في القرآن الكريم، لقوله تعالى: { وَ لَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا يَا جِبَالُ أَوِيبِي مَعَهُ وَ الطَّيْرُ وَ أَلْنَا لَهُ الْحَدِيدَ (10) أَنْ اْعْمَلْ سَابِغَاتٍ وَ قَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَ اْعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (11) } ¹.

لغة : ورد مصطلح (السرد) في لسان العرب لابن منظور في مادة (س.ر.د) (فيقال : " تقدم الشيء إلى شيء تأتي متسقا بعضه في إثر بعض متتابعاً، سرد الحديث و نحوه يسرده سرداً إذا تابعه، و فلان يسرد الحديث سرداً إذا كان جيد السياق له، و في صفة كلامه، صلى الله عليه وسلم: لم يكن يسرد الحديث سرداً أي يتابعه و يستعجل فيه، و سرد القرآن : تابع في قراءته في حذر منه" ² فكلمة سرد في تعريف ابن منظور جاءت في سياقات منها سرد الحديث، و منها سرد القرآن الكريم أي قراءته قراءة متأنية .

أما في مختار الصحاح فجاء مفهوم "السرد" لغة : " (س.ر.د) : درع مسرودة و مسردة بالتشديد، ف قيل سردها : نسجها و هو تداخل الخلق بعضها في بعض . و قيل السرد : الثقب و المسرودة المثقوبة و فلان يسرد الحديث إذا كان جيد السياق له، و سرده الصوم تابعه . و قولهم في الأشهر الحرم: ثلاثة سرده أي متتابعة وهي ذو القعدة و ذو الحجة و المحرم و واحد فرد و هو رجب" ³.

و هذا ما دار حول التعريف اللغوي للسرد، فهو حركة زمنية بين أجزاء التواصل ، و نسج و تداخل الحلق مع جيد السياق المزاحم للتتابع .

و في تاج العروس يعرف لغة: " نسج الدرع، و هو تداخل الحلق بعضها في بعض. و السرد : اسم جامع للدروع و سائر الحلق. و سُمي سرداً لأنه يُسرد فيثقب طرْفاً كُلَّ حَلَقَةٍ بِالْمِسْمَارِ، فَذَلِكَ الْحَلَقُ الْمِسْرَدُ . و الْمِسْرَدُ هُوَ الْمُثَقَّبُ و من المجاز :

¹ سورة سبأ، الأيتين 10_11

² ابن منظور، لسان العرب ، مادة (س.ر.د) ، دار صادر ، بيروت، لبنان،م3، ط4، 1984، ص211

³ محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، مختار الصحاح، دائرة المعاجم مكتبة لبنان، بيروت، 1986، ص124

السَّرْدُ : (جودة سياق الحديث)، سَرَدَ الحديثَ و نَحْوَهُ يَسْرُدُهُ سَرْدًا، إذا تابعه ، و فلان يَسْرُدُ الحديثَ سَرْدًا و تَسَرَّدَهُ ، إذا كان جيّد السياق ¹.

فمفهوم السرد يكمن في تتابع الحديث بعضه إثر بعض بأسلوب متسلسل و واضح، سواء في الحلقات (كالدروع) أو الكلام (القصص و الخطابات) و يفهم منه الانتظام و الاتساق في سرد القصة .

وفي تعريف الزمخشري للسرد : " سَرَدَ الحديثَ و القراءة : جاء بهما على ولاء ²."

و هنا يعني التتابع أو التسلسل في الكلام، أي قرأ الحديث و النصوص متتابعة دون توقف طويل و ربط أجزاء الكلام ببعضها البعض بشكل جيد، مع إبراز البلاغة و الإعجاز في المعنى .

اصطلاحاً :

السرد هو " المصطلح العام الذي يشتمل على قص حدث أو أحداث أو خبر أو أخبار سواء أ كان ذلك من صميم الحقيقة أو ابتكار خيال ³."

فالسرد يشمل كل أنواع القول التي تروي أحداثاً أو أخباراً سواء كانت من الحقيقة أم الخيال، فهو شكل من أشكال التعبير اللغوي الذي يهدف إلى نقل خبر أو رواية قصة واقعية أم خيالية .

و يعرفه التونجي السرد : " هو عرض الحديث بتتابع و جودة و في الأدب هو بسط الحدث في أي عمل أدبي بسطاً عادياً من غير حوار و هو أسلوب إن طال ملّه القارئ ⁴."

¹ مرتضى الحسيني الزبيدي : تاج العروس من جواهر القاموس، تح: د. عبد العزيز مطر، مادة (س.ر.د)، حكومة الكويت، الكويت، ج8، 1994، ص187

² الزمخشري، أساس البلاغة، تح: محمد باسل عيون السود، مادة (س.ر.د)، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ج1، ط1، 1998، ص449

³ مجدي و هبة _ كامل المهندس، معجم المصطلحات في اللغة والأدب، مكتبة لبنان، ط2، 1984، ص198

⁴ محمد التونجي، المعجم المفصل في الأدب، دار الكتب العلمية، بيروت، ط2، ج1، 1999، ص523

و يعرف سعد يقطين السرد : " السرد هو فعل لا حدود له، يتسع ليشمل مختلف الخطابات سواء كانت أدبية أو غير أدبية، يبدعه الانسان أينما وجد و حيثما كان . فالسرد يرتبط بأي نظام لساني أو غير لساني و تختلف تجلياته باختلاف النظام الذي استعمل فيه " ¹.

فهو بذلك مجال مفتوح على جميع الخطابات (الرواية، الملحمة، القصة) ولا يقتصر فقط على الخطاب الأدبي .

2_ السرد عند العرب و الغرب :

برز اهتمام العديد من النقاد العرب و الغرب بدراسة السرد، فهو من أهم الأساليب الفنية التي تقوم عليها النصوص الأدبية العربية و منها الغربية لدراسة النص الأدبي .

1_ عند العرب :

شهد مفهوم " السرد " عدة مفاهيم في الدراسات الأدبية فأصبح متداولاً بين النقاد و يختلف مفهومه من ناقد إلى آخر كل حسب معرفته .

يرى عبد المالك مرتاض أن " السرد في اللغة العربية إنما هو التابع الماضي على سيرة واحدة، وسرد الحديث و القراءة من هذا المنطق الاشتقاقي، ثم أصبح السرد يطلق في الأعمال القصصية على كل ما خالف الحوار . و بعده بدأ مفهوم السرد يتطور في عصرنا هذا عند الغرب إلى معنى إصطلاحي أهم و أشمل بحيث أصبح يطلق على النص الحكائي أو الروائي أو القصصي برمته فكأنه الطريقة التي يختارها الراوي أو القاص أو حتى المبدع الشعبي ليقدم بها الحدث إلى المتلقي فكان السرد إذن نسيجاً لكلام، ولكن في صورة الحكيم " ².

في خضم هذا التطور الذي لامس مفهوم السرد المدعوم بطروح النقد الحداثي ضمن الكتابات النثرية الجديدة، كانت القصة أقرب الأجناس الأدبية لتمثل هذه التقنية خاصة مع تغيير نظرة كتابها في التعامل مع اللغة، وزمن الحدث، وفضاء الحكيم .

و أما حميد لحميداني فيرى أن " الحكيم يقوم على دعائمين أساسيتين :

¹ سعيد يقطين، الكلام و الخبر (مقدمة للسرد العربي)، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، ط1، 1997، ص19

² عبد القادر بن سالم ، مكونات السرد في النص القصصي الجزائري الجديد، دار القصة للنشر، الجزائر، 2009، ص73

أولهما : أن يحتوي على قصة ما، تضم أحداثاً معينة .

ثانيهما : أن يعين الطريقة التي تحكى بها تلك القصة . وتسمى هذه الطريقة سرداً، ذلك أن قصة واحدة يمكن أن تُحكى بطرق متعددة، و لهذا السبب فإن السرد هو الذي يُعتمد عليه في تمييز أنماط الحكي بشكل أساسي ¹ .

و يتضح من تعريفه أن السرد هو الطريقة التي يختارها الروائي أو القاص ليقدم بها تلك الأحداث، و يركز بذلك على الطريقة التي يروى بها النص، أي الأساليب التي يستخدمها السارد لسرد أحداث القصة بطريقة فعالة .

و أما الناقد سعيد يقطين " يستعير مفهوم السرد يستخلصه من مجموع القراءات في الدراسات الغربية فيراه نقلاً للفعل القابل للحكي، من الغياب إلى الحضور، و جعله قابلاً للتداول، سواء أكان الفعل واقعياً أم تخيلياً، و سواء تم التداول شفاهاً أو كتابةً ² .

فالسرد عند سعيد يقطين هو عبارة عن نقل أحداث من الماضي إلى الحاضر سواء أكانت هذه الأحداث من الواقع أم افتراضية .

و أضافت يمنى العيد من خلال كتابها إضافة جديدة للعمل السردى العربى فبقولها : " النظر في العمل الروائي من حيث هو حكاية و من حيث هو قول، لا يعني الفصل بينهما و نلاحظ أن معرفتنا للحكاية لا تتأى إلا من خلال القول الروائي، و أن هذا القول ليس سوى صياغة الحكاية . إذن : فلا وجود للحكاية إلا في قول، و لا قولاً سردياً روائياً بدون حكاية ³ .

فهي ترى أن معرفتها للحكاية لا تأتي إلا من خلال القول الروائي و هذا القول إلا تتابع حكاية .

2 _ عند الغرب :

لقد تعددت الروافد و تباينت الأصول المعرفية في تغذية مضمار السرديات، و من بين هذه الروافد التي مهدت الطريق للسرد نذكر منها :

¹ حميد حميداني، بنية النص السردى من منظور النقد الأدبي، المركز الثقافي العربى للطباعة و النشر و التوزيع، بيروت، ط1، 1991، ص45

² عبد القادر شرشار، تحليل الخطاب الأدبي و قضايا النص، منشورات دار القدس العربى للنشر والتوزيع، وهران، 2009، ص145

³ يمنى العيد، تقنيات السرد في ضوء المنهج الشكلي البنيوي، دار الفارابي، بيروت، لبنان، ط3، 2010، ص42_43

الشكلانيون الروس :

منذ ظهور الشكلانيون الروس الذين وضعوا أسسا لثورة منهجية جديدة لجعل الموضوعات الأدبية مادة للنقد الأدبي هادفين لخلق علم أدبي مستقل انطلاقا من الخصائص الجوهرية للمادة الأدبية. " و تقوم محاولة بروب لتحليل الحكايات الشعبية من خلال فرضية عمل تقوم على وجود (الخرافة العجيبة)، فيفترض بروب أن هناك بنية موحدة مشتركة بين الحكايات الشعبية و يمكن تحليلها بالوظائف (أي الأحداث) التي تتكرر داخل هذه الحكاية، فيرى بروب أن الخرافة تتكون من مجموعة محدودة من الوظائف (31 وظيفة) و تمثل هذه الوظائف أفعالا نوعية تقوم بها الشخصيات تؤثر على تطور الحكاية السردية للحكاية " ¹.

فهذا الطرح يناقش نظرية "بروب" و اعتبر أن الحكاية رغم اختلافها تتبع بنية سردية واحدة و قدم فرضية الوظائف أي أحداث تظهر في كل حكاية تقريبا، فتحليله يركز على الوظائف أو الأحداث داخل الحكاية فيرى أن هناك أفعال و مواقف تتكرر دائما داخل الحكاية الشعبية .

وكما نجد ذلك "توماشفسكي" اهتم بالقصة وبالرواية و سماه بالمتن و المبنى فيقصد ب " المتن الحكائي : مجموع الأحداث المتصلة فيما بينها، التي يقع إخبارنا بها خلال العمل . و أما المبنى الحكائي فهو يتألف من نفس الأحداث، بيد أنه يراعي نظام ظهورها في العمل كما يراعي ما يتبعها من معلومات تعينها لنا " ².

فنفهم من هذا أن المتن هو مادة القصة الخام التي تتضمن سلسلة من الأفعال و الوقائع الجارية وفق تسلسلها الزمني الحقيقي، بينما يشير المبنى إلى تقديم تلك المادة بترتيب فني مميز عن الأول .

و "يرى رولان بارت" أن السرد " فعل لا حدود له، يتسع ليشمل مختلف الخطابات سواء أكانت أدبية أم غير أدبية، فأنواع السرد في العالم لا حصر لها، و هي قبل كل شيء تنوع كبير في الأجناس، فالسرد يمكن أن تحتمله اللغة المنطوقة : شفوية كانت أم مكتوبة، و الصورة ثابتة كانت أم متحركة، و الايماء (legeste) مثلما يمكن

¹ ينظر. عبد القادر شرشار، تحليل الخطاب و قضايا النص، المرجع نفسه، ص137

² نقلة حسن أحمد العزي، تقنيات السرد وآليات تشكيله الفني، دار غيداء للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2011، ص19

أن يحتمله خليط منظم من كل هذه المواد. فالسرد حافل في الأسطورة، و الحكاية الخرافية و في الأقصوصة..... فهو يبدأ مع تاريخ البشرية ذاته، ولا يوجد أي شعب بدون سرد".¹

إذن ف رولان بارت يرى أن السرد يشمل مجالات عديدة لا حصر لها، فهو موجود في كل مكان وغير محدود، فهو متسع و شامل يتجلى في مجالات متعددة فبالنسبة له ليس فقط نقل لقصة بل نظام دلالي يعكس طريقة تفكير الانسان و تعامله مع الواقع .

و يؤكد " بوريس اخنباوم " على أن السرد يعتبر " أحد العناصر التي تحدد شكل العمل الأدبي و في بعض الأحيان يكون العنصر الأساسي للفعل المروي"².

على اعتباره أن السرد نظام لغوي مقترن بمعايير محددة ثابتة الصيغة، فالقصة المروية هي غالبا أكثر من مجرد تعيين لعناصر في نسق معين مهما وان حتى امتاز هذا التعيين بالتسلسل للفعل المروي .

و السرد بتعبير جيرار جينيت هو " الخطاب الشفهي أو المكتوب الذي يتعهد الأخبار عن واقعة أو سلسلة من الوقائع".³

فهو يرى أن السرد عبارة عن نقل واقعة أو سلسلة وقائع سواء كان شفهي كالمسرحية، السينما أو مكتوب مثل الرواية و القصة .

3_ المدرسة السريالية مفهومها و نشأتها :

تمهيد :

شكّلت الحرب العالمية الأولى (1914- 1918) أبرز الأحداث العظيمة التي حدثت في أوج تطور الفن التشكيلي الحديث، حيث كان لهذه الحرب بالغ الأثر على نفوس الفنانين والأدباء والناس عامة لما خلفته من خراب ودمار وجنون، وكانت صدمة عنيفة على وجدان الفنان الغربي الذي وجد نفسه وجها لوجه أمام مذبحه لا مبرر لها . وإذا أخذنا

¹ عبد القادر شرشار، تحليل الخطاب وقضايا النص، المرجع نفسه، ص142

² باي عز الدين، السرد، المصطلح والمفهوم، جامعة وهران، العدد06، أكتوبر_ديسمبر2002، ص179

³ مهي مباركي، تقنيات السرد في رواية "الجنرال خلف الله مسعود (الأمعاء الخاوية) ل:محمد الكامل بن زيد،مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماستر، تخصص: أدب حديث و معاصر، قسم الآداب و اللغة العربية، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2015\2016، ص10

بعين الاعتبار أن أفكار وفلسفة "فريدريك نيتشه" العدمية بعد إعلانه "موت الإله" كانت الأكثر رواجاً وجدلاً إبان الحرب، فيمكننا القول بأن "الدادائية" كحركة فكرية وفنية كانت نتيجة طبيعية وبديهية تبعا لتلك الظروف، فقد كانت ثورة على العقلانية - سمة ذلك العصر - وعلى المجتمع وعلى جميع القيم التي أدت إلى تلك الحرب، فكانت الدادائية تجسيدا فعليا لفلسفة العبثية والعدمية، فكانت الحركة السريالية وليدة الدادائية بعدما تخمرت أفكارها وهدأت ثورة الغضب والرفض التي تمخضت عن الحرب العالمية الأولى، فانقلبت الفوضى إلى نظام والهدم إلى بناء، وانطلاقاً من منهج فرويد في التحليل النفسي وتصوره لبنية النفس وآلية تأثير اللاشعور على سلوك الإنسان كانت السريالية التجسيد الفني لفلسفة فرويد بكل ما تحمله الكلمة من معنى، وامتدت لتشمل الأدب والمسرح وجميع ميادين الفنون.¹

فالسريالية تعتبر وريثة الدادائية فقد أصبحت ظاهرة عالمية في القرن العشرين و اعتمدت على تجسيد الأحلام والأفكار، وقد تم الرسم عن طريق استعادة ما في الذاكرة.

و بالنسبة إلى كثيرين " لم تكن الدادائية و السريالية حركتين قائمتين بذاتيهما في تاريخ الفن خلال القرن العشرين بقدر ما كانت كل منهما (فناً حديثاً) متجسداً . فالدادائية تُرى بوصفها متمردة وميالة للمواجهة و الصدام، أما السريالية فاعتبرت بالمثل مناوئة للبرجوازية في جوهرها، لكنها كانت أكثر انغماساً فيما هو غريب و عجيب . و قد مؤرخو الفن أنه من الملائم تبني لتعميم القائل بأن الدادائية مهدت الطريق أمام السريالية، و لو أن هذا المفهوم لم يكن يتطبق إلا على مكان واحد حقاً من الأماكن التي شاعت فيها الدادائية، ألا و هو باريس على اعتبار أن الدادائية عادة ما استمتعت بفوضى الحياة العصرية و تشظيها . بينما السريالية أخذت على عاتقها مهمة أكثر إصلاحاً، حيث حاولت خلق منهجية جديدة و جعلت الإنسان العصري يتواصل مجدداً مع قوى الأوعي "².

و عليه ف هوبكنز يرى أن الدادائية هي ثورة ضد المعنى، و أما السريالية فهي ثورة نحو المعنى، لكن عبر اللاوعي، فكلتا الحركتين في نظره تمثلان رفضاً جذرياً للواقع السائد، ومحاولة لإعادة تعريف ما هو الفن .

و عليه سوف نحدد مفهوم السريالية بحد ذاتها و نشأتها

¹ <https://www.syria.tv> /حسام ياغي، "السريالية" في الفن التشكيلي واتجاهاتها الفكرية_ الفلسفية، تاريخ الانشاء: 12\03\2023، تاريخ الدخول: 20\05\2025، الساعة: 11:30

² هوبكنز ديفيد، الدادائية و السريالية (مقدمة قصيرة جداً)، تر: أحمد محمد الروبي، مؤسسة هندواي للتعليم و الثقافة، القاهرة، ط1، 2016، ص11-12

مفهوم المدرسة السريالية :

لغة : مصطلح فرنسي، يعني ما فوق الواقع .¹

اصطلاحاً : اتجاه معاصر في الفن و الأدب يذهب إلى ما فوق الواقع، و يعول خاصة على إبراز الأحوال الأشعورية .²

و تعرف أنها " اتجاه معاصر في الأدب و الفن يذهب إلى ما فوق الواقع و يعول على إبراز الأحوال اللأشعورية ، وهي من أكثر الحركات التي آمنت بالواقع الأعلى لبعض أشكال الجمع التي كانت مهمة قبلها و على قوة الحلم و على لعبة الفكر المجردة، وقد تعمق **بريتون** في وصفها بأنها : " آلية نفسانية صافية يمكننا أن نعبر بواسطتها أما كتابة أو شفويا أو بأي طريقة أخرى عن سير العمل الحقيقي، ما يمليه الفكر في غياب أية مراقبة يمارسها العقل و خارج أي اهتمام جمالي أو خيالي".³

و عليه فالسريالية تحاول تجاوز الواقع و تركز على الأحاسيس غير الواعية و الأحلام، فبريتون يوضح أن السريالية طريقة تعبير عن أفكار كما هي دون رقابة العقل أو تدخل الأخلاق أو الذوق الجمالي. فهي كاتجاه تمثل تمرّدًا على الواقع التقليدي و تعتمد على ما يدور في أحاسيس الانسان .

يعرفها **زكي العشماوي** " تعد السريالية مدرسة من مدارس المثالية و هي مدرسة اللاوعي جاء ظهورها ردًا على انتشار سلطان العلم و الخوف مما يؤدي إليه التفكير المادي و الاجتماعي من انتهاك لفردية الانسان و سحق شخصيته، اشتهرت بمدرسة ما فوق الواقع، تقوم على معاداة الواقع و العقل و النظم التي يخضع لها الفن و الأدب و الرغبة في التحرر من كل هذا و التماس الخلاص بالتمسك بما يكمن في الانسان من ملكات... فهي السبيل الوحيد للكشف عن طبيعة النفس الانسانية ".⁴

¹ مجدي وهبة- كامل المهندس، معجم مصطلحات العربية في اللغة و الأدب، مكتبة لبنان، بيروت ط2، 1979، ص202

² مذكور إبراهيم، المعجم الفلسفي، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، القاهرة، 1983، ص97

³ دلال حمزة محمد الطائي، آليات الأحلام و تمثاتها في رسوم سلفادور دالي، جامعة بابل، ص05

⁴ محمد زكي العشماوي، دراسات في النقد الأدبي المعاصر، دار النهضة العربية، بيروت لبنان، 2009، ص 174

و عليه فيرى أن السريالية تسعى لكشف أعماق النفس الانسانية و التعبير عنها بحرية تامة بعيدا عن القيود العقلية أو التقاليد الاجتماعية، وهي بذلك تتجاوز الواقع إلى ما هو أعمق أي اللاوعي الانساني .

و إن كانت " السريالية تحاول الخروج عن الأمر الواقع المعاش المعروف لدى كل البشر لكنها تتخذ من هذا الواقع منطلقا لكل شطحاتها و انطلاقها، لأنه لا يمكن لأي شيء أن ينشأ من فراغ أو عدم، فالسريالية تتعامل مع اللاواقع لكي تلقي بنظرة جديدة على الواقع نفسه تزيد من معرفتنا به، وتوثق علاقتنا به لأن الفن مهما حاول الدخول إلى عالم ناءٍ من الاغراب و الأواقع و الخيال فإنه لا يمكن أن ينفصل عن الحياة الأم لأنها مصدر حياته و إنما الانجاز الوحيد الذي يمكن للفن أن يقوم به هو إيجاد علاقات جديدة بين جزئيات الحياة الموجودة بدورها يمكن أن تغير من نظرتنا إلى هذه الجزئيات بحيث تتحول إلى شيء جديد في حياتنا وبهذا تتجدد الحياة باستمرار و تتجنب الركود و الملل و الرتابة " ¹.

فالسريالية ليست هروبا من الواقع بل طريقة جديدة لفهمه و التعامل معه، فهي رؤية فنية تسعى رؤية الواقع من منظور جديد و مختلف، و تتعامل مع ما هو غير واقعي لتلقي نظرة أعمق على الواقع نفسه، وتهدف إلى تجديد الحياة عبر الفن .

و " تكمن خصوصية السريالية في ذلك التماثل بين لحظة الإبداع و لحظة الحلم، حيث يُماهي "سلفادور دالي" بينهما، و يردد في أكثر من مناسبة كيف أنه يقوم في الليل في لحظة حلمية من أجل رسم ما تجسد في ذهنه، فهو فن حلمي، كما أعلن "روني باسرون". يترواح بين العقلانية الشعورية و العقلانية اللاشعورية، استنادا لعامل أساسي و هو الحلم " ².

و من هذا المعطى تبرز الخصوصية التي تميز المدرسة السريالية في الفن، فالسريالية تميزت بربطها العميق بين الحلم و الفن و اعتبرت أن الحلم ليس مجرد خيال عابر بل أداة أساسية للتعبير الفني، فقول روني باسرون عن السريالية أنها فن حلمي يقوم على الحلم كمصدر أساسي ولا يخضع فقط للعقل الواعي (العقلانية الشعورية) بل يتجاوز ذلك إلى العقل الباطن أو اللاوعي (العقلانية اللاشعورية) .

¹ نبيل راغب، المذاهب الأدبية من الكلاسيكية إلى العنثية، مكتبة الجامعة الأردنية، 1986، ص231

² بثينة نصيري، الزمن في الفن التشكيلي المعاصر (سلفادور دالي أنموذجا)، مقالة 23، المجلد 04، العدد 02، 2018، ص1032

نشأة المدرسة السريالية :

" الأصل المباشر للسريالية هو الدادائية تلك الحركة الأدبية التي قادها الفنان و المفكر الفرنسي تريستان تارا عام 1916، و الدادية كلمة ليس لها معنى فقد اخترعها تسارا بحيث تعني أي شيء و لاشيء في نفس الوقت، وهي حركة تبحث عن المعاني و الأفكار الجديدة التي لم يحاول أحد الوصول إليها، فالمنطق ليس سوى ما اصطلح عليه البشر في فترة من فترات التاريخ و لكن بانتهاء هذه الفترة لم ينته المنطق بل ساد و حاول فرض نفسه على الفترات التاريخية التالية لكي تتجمد الحياة و تتحول إلى وجود لا معنى له لأن المعنى الوحيد للحياة يكمن في الحركة المتجددة باستمرار " ¹.

وتعتبر " السريالية أحد أهم التيارات المعاصرة، تأسست عام 1924م حين نشر الكاتب أندريه بروتون بيان السريالية الشهير، وحدد مفاهيم هذه المدرسة الفنية وإطارها العام الحاوي لمحاولات التعبير عن عوالم اللاوعي والازدواجية والأحلام والكوابيس، كما أن عوالم تعبيرها تضم كذلك الحالات التشاؤمية والسوداوية والموت والرعب والضجر وغيرها. ومن الأسباب الجوهرية التي دفعت أندريه بروتون إلى إصدار "بيانات السريالية" الشهيرة (المانيفيستو) انشغاله الواسع بنقل السريالية من مجرد حركة أدبية مباشرة إلى مذهب فكري عام.. أو بعبارة أدل من حالة التمرد إلى حالة الثورة.. أبرزت السريالية في مجال الرسم مالها من قيمة عالية في الحركة الفنية، وأول معرض للسريالية ظهر عام 1952م جمع آثار ماكس إرنست وهانز آرب .. وفي بداية حياتهم الفنية انتمى عدد من الرسامين إلى المادية ومنهم ، مان راي ودوشان " ².

فالسريالية كحركة فنية أدبية تركز على إطلاق العنان للخيال و اللاوعي و التعبير عن الأحلام و الرغبات المكبوتة بعيداً عن المنطق و العقلانية، و التمرد على القواعد التقليدية فسعوا السرياليون إلى استخدام السريالية في الفن و الأدب و ذلك لخلق عالم بديل و تحرير الانسان من القيود النفسية ، و ما يميزها مزج الواقع بالخيال بطريقة تبدو غرائبية عجائبية و استحضار الأحلام في الفن و الأدب فالفنانون يؤمنون بأن الأحلام تمثل الوجه الحقيقي للعقل لذلك دمجوا صوراً و مشاهد مأخوذة من الأحلام في أعمالهم لا لتصوير الواقع بل لتصوير ما يشعر به

¹ نبيل راغب، المذاهب من الكلاسيكية إلى العيثية، المرجع نفسه، ص233

² <https://kenanaonline.com/> ، بدر سعدون، المدرسة السريالية في الفن التشكيلي، تاريخ الانشاء: 01 ديسمبر 2015، تاريخ الدخول: 22ماي 2025، الساعة 16:30

الإنسان تجاه واقعه فكانت تؤمن بأن الأحلام تكشف عن الرغبات المكبوتة داخل الإنسان. كانت لها ظروف أدت إلى نشأتها و هي الأحلام و المكبوتات التي كانت داخل وجدان الفنانين فجسدوها على الواقع، وكان الحلم و الخيال العنصرين الأساسيين في ظهور السريالية لأنهم سيطروا على شخصية الفنان بتقديم أفكار غير واقعية .

_ خصائص المدرسة السريالية :

تتميز المدرسة السريالية بخصائص من بينها :

_ **التداعي الحر :** يعد التداعي الحر من أهم أساليب التعبير عند السريالي فهي تعبر عن تداعيات النفس و أفكارها المسترسلة حينما تستسلم لماورائيات الطبيعة، فيترك هذا السريالي نفسه لتداعياته التي تفصح عن مكنوناته بطريقة تنسلخ من الواقع، و ذلك حينما تتعالى هذه الأفكار عن الواقع المعيش و تضيق اللغة بما رحبت أفكار الروح جاء في كتاب السريالية لموريس نادو أن هذه الحركة تركز على الاعتقاد بالواقع المتفوق لبعض أشكال الأفكار المتداعية المهملة حتى الآن (بالنسبة للسريالية) و على القدرة الخارقة للحلم.¹

فلا جرم إذن أن يعبر الفنان السريالي عن مكنوناته بما يشبه الحلم أو اللاحقيقة مثلما كان " مارك شاغال " و هو فنان سريالي، "يرسم أشياء و أغراض في حالة عدم الوزن، أو عندما رسم فيل مع أجنحة مبتكرة، أو أن يصور أشخاص في تكوين بنائي معماري خال من المنطق وكان يرسم فتاة تحمل على كتفها رجل يشرب كأس نبيذ فكل ذلك نابع من وحي خياله الشخصي .²

_ **الفكرة السريالية من الوعي إلى اللاوعي :** يعد اللاوعي من أساسات المدرسة السريالية و أهم خصائصها، بل إن الفن السريالي هو فن اللاوعي بامتياز، و ما السريالية إلا تجلي الأفكار الغامضة النابعة من الحواس الدفينة في النتاج الفني " على سبيل المثال، تعد لوحة "ابن الإنسان" للرسم البلجيكي رينيه ماغريت واحدة من أكثر لوحات المدرسة السريالية شهرة، وهي عبارة عن رجل يغطي وجهه تفاحة ويقف

¹ تيننهان آيت حدة، مريم فلاق عريوات، الحركة السريالية في الأدب : قراءة في التجربة الإسبانية، مجلة العلوم الإنسانية، مجلد 24، ع 1، 2024، ص 419

² حباش فاطمة الزهرة، المدرسة السريالية و خصائصها (سلفادور دالي أنموذجا)، مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر في نقد الفنون التشكيلية، تخصص: نقد الفنون التشكيلية، قسم: الفنون البصرية، كلية: الأدب العربي و الفنون، جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم، سنة 2021\2022، ص 07

أمام سور وخلفه بحر وسماء أثارت تلك اللوحة الغامضة العديد من الشروحات والتفسيرات منذ رسمها عام 1964، حيث يخلق ماغريت وضعا مثيرا للفضول بين الرؤية والإخفاء، كما يتحدى اختياره المتعمد لإخفاء الوجه المفاهيم التقليدية للهوية، ويدعو المشاهدين إلى التشكيك في طبيعة تمثيل الذات والإدراك¹.

و كذلك اللوحة المشهورة للرائد السريالي سلفادور دالي "ثبات الذاكرة" فهي الأخرى تعبر عن عن تعالي الأفكار الدفينة لصاحبها بشكل عجائبي لا يمت للواقع بأي صلة و هي تنحو نحو تجسيد ساعات حديدية تعبر عن " رمز غير واعى بنسبية المكان و الزمان و تأمل سريالي في انهيار مفاهيمنا عن نظام كوني ثابت.

يشير هذا التفسير إلى أن دالي كان ينتج فهما للعالم قدمه ألبرت اينشتاين في النظرية النسبية الخاصة².

دلالات الرموز و إحياءات الأفكار : تعبر السريالية عن تجاوز الواقع " فإن السريالية تتعامل مع اللاواقع لكي تلقي بنظرة جديدة إلى الواقع نفسه تزيد من معرفتنا به و توثق من علاقتنا به لأن الفن مهما حاول الدخول في عالم ناءٍ من الإغراب و اللاواقع و الخيال فإنه لا يمكن أن ينفصل عن الحياة الأم لأنها مصدر حياته و إنما الانجاز الذي يمكن للفن أن يقوم به هو إيجاد علاقات جديدة بين جزئيات الحياة الموجودة بالفعل³.

مزج الواقع بالخيال : في السريالية يصبح الواقع نقطة انطلاق للفنان حتى يستخدم أدوات الواقع لبناء عوالم خيالية تتجاوز المنطق، و تغوص في أعماق اللاوعي، فهذا المزج بين الواقع والخيال ينتج صوراً تبدو في المرة الأولى مألوفة و لكن بعدها تنقلب إلى الغرابة و العبثية في إطار يتحدى القواعد التقليدية و الهدف من ذلك تقديم صور معبرة عن الأحلام. وكذلك " نرى أيضا في لوحات سلفادور دالي تصويراً مضمراً للجوانب اللاواعية و الأحلام و الرغبات المكبوتة و التي صارت سمة مميزة لأعماله، فقد نجح دالي في توظيف الأفاعي و الساعات المتساقطة كرموز للوقت النسبي و

¹ <https://www.aljazeera.net> ، هند مسعد، الفن السريالي..بين جنون الحروب العالمية و سحر اللاوعي، 2023/31/7/2025، 14:40

² إسراء العفيف، لوحة ثبات الذاكرة للفنان سلفادور دالي، SCRIBD، ديسمبر 2025، fr.scribd.com

³ نبيل راغب، المذاهب من الكلاسيكية إلى العبثية، المرجع نفسه، ص239

الرغبات المكبوتة و عدم الاستقرار المتغلغل في العقل البشري و في لوحته "إصرار الذاكرة" -التي رسمها في عام 1931- يقدم دالي منظرا طبيعيا قاحلا وساعات تذوب وهي ملفوفة على أشياء مختلفة، بما في ذلك شجرة جدباء وشكل وجه مشوه في المقدمة، تخلق الألوان الناعمة والحالمة وضربات الفرشاة الناعمة التي استخدمها دالي جوا سرياليا أسرا ومقلقا في الوقت نفسه ¹

فالفن السريالي هو نوع من الفن يهتم بما يشعر به الإنسان في داخله أكثر من اهتمامه بالأفكار المنطقية أو الواقعية. يعبر الفنان من خلاله عن مشاعره وأحلامه وأفكاره الخفية، ويحوّلها إلى لوحات مليئة بالخيال والرموز. فعندما شعر الفنانون بالحزن والقلق، بدأوا يستخدمون السريالية كطريقة للتعبير عن هذه المشاعر والتخلص منها. ويساعد الفن السريالي الفنان على الدخول إلى عالمه الداخلي وعقله الباطن ليخرج بأفكار جديدة وغريبة. يتميز هذا الفن بالابتعاد عن الواقع والاعتماد على الخيال بشكل كبير، ولهذا السبب يعتبر وسيلة مهمة للتعبير الحر عن الأفكار والأحلام.

4_ الرواية السريالية عند الغرب و العرب بين الواقع و الخيال :

*الرواية السريالية عند الغرب :

بدأت السريالية في أوائل القرن العشرين، و لم تتضح معالمها إلا بعد الحرب العالمية الثانية خاصة بعد ظهور المدرسة السريالية في الفن و الأدب في عشرينيات القرن الماضي و التي بدأت كحركة فنية و فكرية في فرنسا على يد الفرنسي " أندري بریتون " و ذلك للتخلص من القيود السياسية و الاجتماعية، و على هذا ظهرت السريالية في الأدب و الرواية. مثل " رواية التحول " لكافكا، و التي عبرت عن هذا التيار السريالي لتتوالى بعدها روايات تندرج ضمن الأدب السريالي. " فالأدب السريالي يعتبر جزء لا يتجزأ من الحركة السريالية التي نشأت في أوائل القرن العشرين تهدف إلى التعبير عن الأفكار و المشاعر بشكل يتجاوز الواقع المرئي، معتمدة على مبدأ التحرر من القيود التقليدية و البحث عن الحقيقة عبر استكشاف

¹ <https://www.aljazeera.net> ، هند مسعد، الفن السريالي..بين جنون الحروب العالمية و سحر اللاوعي، 31/7/2023، 22/05/2025،

اللاوعي و الأحلام، فالأدب السريالي يسعى إلى تجاوز المنطق و الهروب من السيطرة الواعية للعقل مع التركيز على تداعيات الحرة للأفكار والرموز العميقة".¹

وعليه فالسريالية سعت لتحرير الأدب من العقل و المنطق، و فتحت المجال أمام اللاوعي و الحلم والغرابية، فجعلت من الأدب وسيلة لكشف أعماق النفس و ليس فقط وصف الواقع .

فالرواية السريالية الغربية تمثل واحدة من التيارات الأدبية تجديداً و تمرداً على الأنواع الأدبية التقليدية في سرد القصص، فتحوّلت الرواية السريالية إلى فضاء غني للتعبير عن اللاوعي والرغبات المكبوتة و الأحلام، حيث أصبح النص الأدبي مجالاً للغوص في أعماق الذات بعيداً عن المنطق. وعليه " أسس شاعر فرنسي يدعى أندريه بریتون عام 1924 أول مجموعة سريالية في باريس قال بریتون إنه لا ينبغي للفنان استنساخ الواقع، بل هو ملزم برسم أحلامه و تخيلاته وصف بریتون وأصدقائه أفكارهم بأنها سريالية و التي تعني تعالي على الواقع بالنسبة لبریتون، كانت الأحلام حقائق عقلية. و هي تمثل القوة الدافعة السرية وراء تصرفات الإنسان لذا فهي أكثر واقعية من الحياة الواقعية كتب أن السريالية تقوم على الإيمان بأسبقية حقيقة الحلم".²

و على هذا فالرواية السريالية تمثل أسلوباً سردياً يتجاوز القواعد التقليدية في بناء الرواية من حيث الحبكة و تسلسل الأحداث، فهي بدورها لا تعتمد على تسلسل زمني منطقي، ولا على أحداث واقعية، بل تنطلق من أساس أن الأدب يمكن أن يكون انعكاساً للعالم الداخلي للإنسان وأحاسيسه و رغباته المكبوتة، لا واقعته الخارجي . تبدأ الرواية السريالية غالباً بمشاهد غير مألوفة تتضمن أحداثاً غريبة أو غير قابلة للتفسير وفق قواعد العقل و المنطق و من خلال هذا تم خلق عالم سردي يُمزج فيه بين الحقيقة والخيال .

و من أشهر الأمثلة عن الروايات التي يمكن أن ندرجها ضمن الأدب السريالي :

_ رواية المسخ لفرانز كافكا :

تعد رواية " المسخ " لفرانز كافكا واحدة من أبرز الأعمال الروائية التي تجمع بين البعد السريالي والقراءة الواقعية، فمنذ بداية الرواية تصدمنا أول جملة " استيقظ

¹ <https://www.2thar.com> / محمد أمين، الأدب السريالي، 13\03\2025، 28\05\2025، 17:10

² لندا بولتون، السريالية، تر: كزار صباح القره غولي، ص03

غريغور سامسا ذات صباح فوجد نفسه قد تحول إلى حشرة عملاقة". تدور أحداث هذه الرواية حول شخصية غريغور سامسا الذي تحول ذات صباح إلى حشرة ضخمة، و ما انتهت إليه حياته من تدهور حياته الأسرية و الاجتماعية و شعوره بالعزلة جراء هذا التحول المخيف الذي انتهى بموته تحت مكنسة الخادمة. و عليه فمن " بداية الرواية وحتى نهايتها تظهر المأساة الإنسانية على أنها أمر اعتيادي، ويظهر الأمر المعقول على أنه شيء نادر الحدوث، واللامعقول على أنه أمر عادي وقد يحدث في أي لحظة، وتنطلق الرواية في بدايتها بصورة الشقاء الإنساني بصورة أكثر من عادية، وتضع مصير الإنسان في قالب يقوم على عنصر المفاجأة".¹

هذا التحول الجسدي المفاجئ هو في الحقيقة انعكاس لحالة داخلية عاشها غريغور، وقام كافكا بجعل ما هو داخلي مرئيًا و واضحًا ، و عليه فاعتماد كافكا على السريالية في روايته لا تعني هروبه من الواقع بل دلالة رمزية للواقع بحد ذاته لواقع قاسي و مؤلم عاشه غريغور. فغريغور لم يتحول إلى حشرة بالصدفة، بل كان من قبل يُستغل من قبل أسرته دون الاهتمام بمشاعره أو راحته. وعلى هذا الأساس يحدث مزج بين الخيال و الواقع في رواية كافكا، فهو لا يسعى لخلق عالم غرائبي وعجائبي من أجل المتعة بل الكشف عن المأساة التي يعيشها عاشها غريغور في واقع عبثي يفوق الخيال . و رسم بذلك خارطة جديدة في الأدب العبثي والكابوسي، ذاك النوع من الأدب الذي ينظر إلى الحياة باعتبارها حالة من العبث، والبؤس، واللاجدوى .

_ رواية كافكا على الشاطئ ل هاروكي موراكامي :

كافكا على الشاطئ هي رواية يابانية نشرت في عام 2002. كتبها الروائي الياباني هاروكي موراكامي. تقوم هذه الرواية على حكايتين: الأولى فتى مرهق يدعى كافكا تامورا، يهرب من منزل والده محاولة منه النجاة من نبوءة أوديبية تطارده. و الثانية:

¹ <https://www.aljazeera.net>، دفع الله حسن بشير، رواية "المسخ" .. كيف أصبح كافكا رائدا للأدب العبثي؟، 11/11/2018، 14:30، 21/05/2025

رجل مسن يدعى ناغاتشي فقد القدرة على القراءة والكتابة، و اكتسب قدرة التحدث مع القطط، تنتقل الرواية بين هاتين القصتين في مشاهد متداخلة و متشظية جمعت بين الحلم و الواقع و العقل واللاوعي. فالقارئ " حين يفتح رواية كافكا على الشاطئ، فأنت لا تدخل قصة... بل تدخل غابة ليست غابة بأشجار، بل بأفكار، بمشاهد تشبه الحلم بأصوات لا تُسمع إلا في الداخل... فحتى الشخصيات لا تظهر لتخدم الحبكة فقط بل تُكمل صورة النفس التي تفتت داخل كافكا، كل شخص و كل كائن يبدو كأنه انعكاس لجزء غير معبر عنه في داخل البطل " ¹.

فالرواية اتسمت بأسلوب سردي غير منطقي أو واقعي جمعت الواقع و الخيال و ذلك من خلال مشاهد سريرية متكررة، مثل سقوط الأسماك من السماء، و ظهور شخصيات خيالية تتحدث مع الأحياء ما خلق عالمًا غرائبيًا غير مرئي فهذه العناصر جعلت من الرواية أقرب إلى الحلم مليء الرموز و الدلالات. و في قول كافكا " حين تخرج من العاصفة لن تعود الشخص نفسه الذي دخلها و لهذا السبب وحده كانت العاصفة " ².

*الرواية السريالية عند العرب :

شهد الأدب العرب تطورات خلال القرن العشرين، حيث بدأت الرواية العربية تتجاوز النماذج الواقعية السابقة، فتعدّ الرواية من أبرز الأجناس الأدبية التي شهدت تطورًا ملحوظًا في الأدب العربي الحديث، حيث أصبحت مرآة تعكس الواقع الاجتماعي والسياسي والثقافي للمجتمعات العربية، ووسيلة للتعبير عن هموم الإنسان وتطلعاته. وقد بينت الدراسات السابقة المؤرخة للرواية مسار تطور الرواية العربية من نماذجها الواقعية إلى أشكال روائية تستثمر الخيال وتعتمد اللاوعي والرمزية . و تأثرت خلالها بالأدب الغربي من جهة، وبخصوصية الثقافة العربية وتحدياتها من جهة

¹ <https://alkhabaralyoum.com> ، دخالدا السلامي، مراجعة في رواية كافكا على الشاطئ – هاروكي موراكامي

² هاروكي موراكامي، كافكا على الشاطئ، تر: إيمان رزق الله ، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، ط2، 2010، ص9

أخرى. ومن أبرز الاتجاهات الأدبية برزت الرواية السريالية التي اعتمدت تحرير الخيال من قيود المنطق والعقل، والانفتاح على الحلم واللاوعي كوسيلة للتعبير عن العالم الداخلي للإنسان.

فنحن " نقف أمام باب عالم تتداخل فيه الأشياء وتلتف مكوناته على بعضها البعض، يتجلى فيه السريالية من خلال تحطيم المنطق السردي التقليدي واستبداله بمنطق الحلم والخيال، والاعتماد على التداعي الحر للأفكار والصور الذهنية الغير مترابطة و كسر الحدود بين الواقع والخيال" ¹.

على الرغم من ذلك فالسريالية لم تكن شائعة في الرواية العربية ولكن مع تطور الوعي الفني واحتكاك الأدباء والروائيين بالحدث الأوروبية، بدأت تظهر روايات عربية تمزج بين الواقع واللاواقع وبين الوعي واللاوعي. ومن بين الروايات التي وظفت الخيال السريالي نذكر منها :

_ رواية باب الشمس إلیاس خوري:

تعد رواية باب الشمس لإلياس خوري واحدة من أبرز الأعمال الأدبية التي تحدثت عن النكبة الفلسطينية، فهي تجربة سردية تنسج المأساة والموت في نص روائي .

" أعاد إلياس خوري في هذه الرواية إنتاج الألم الفلسطيني بكل تفاصيله، مسترجعاً يوميات اللجوء والهجرة، فجسدت الرواية من بدايتها تصوير المأساة الإنسانية جراء التهجير القسري " ².

فإلياس خوري تجاوز حدود الفن والأسلوب لفهم المأساة الفلسطينية فرواية «باب الشمس» "تقع على التماس بين الواقع والخيال، وذلك ما يثبت أهمية الذاكرة في تثبيت روايات التاريخ، ويجعل الرواية قادرة على تخيل الواقع بعيداً عن مفهوم التنبؤ، حيث يصبح التخيل أكثر ملائمة للوقوف على تحولات الواقع واستشفاف مستقبلها أدبياً،

¹ ينظر. يمنى العيد، تقنيات في السرد الروائي في ضوء المنهج البنوي، المرجع نفسه، ص189-190

² أشرف خلاق، المخيمات الفلسطينية في لبنان و صورتها في رواية "باب الشمس" لإلياس خوري، مجلة التلميذ، جانفي 2021

عن طريق اللغة الفاعلة، حيث لا يستطيع الواقع القبض عليه من خلال الأحداث فقط".

1

فمن جهة اعتمد الواقع لتصوير النكبة، الحياة في المخيمات، الاحتلال، و الشخصيات التي عاشت واقع سياسي قاسٍ جسد معاناة حقيقية عاشها اللاجئين الفلسطينيون حيث عكس هذا المخيم فضاءاً للحرمان و التشظي و الانكسار اليومي، و من جهة أخرى تبنت الرواية جانباً سرالياً بدءاً من بطل الرواية الذي كان غائب في غيبوبة لكن حاضر في الحكاية، فالأحداث تتكرر و تُروى بطرق متناقضة و الشخصيات تتحول إلى رموز في عالم الخيال حيث تنفلت من الواقع لتدخل عالماً سريالياً .

ـ رواية نزيف الحجر إبراهيم كوني :

تشكل رواية "نزيف الحجر" واحدة من أهم الأعمال الأدبية لإبراهيم الكوني ، عمل فيها على تصوير الصحراء بشتى عناصرها الطبيعية والبشرية و الروحي و الأسطورية، في قالب فني يجمع بين الواقعي والمتخيل، وهي رواية تصور الإبادة التي تعرضت لها البيئة الصحراوية جراء الاحتلال الإيطالي لليبيا.

" هنا يحاول إبراهيم الكوني في روايته نزيف الحجر وحتى في رواياته الأخرى أن يخلق لنا عالماً عجيباً وغريباً من خلال توظيف الشخصيات والأحداث والأمكنة في مفاهيم إسطورية وفنتازية، فنرى الحيوان " الودان " وشخصية " أسوف " والصحراء و إرتباطهم بعالم الجن، والخرافات وأقاويل العرافين , كلها تدخل في نطاق الأدب الفنتازي أو العجائبي , فالكاتب يقوم بما يسمى ب (سرديّة التعجيب). أي إدخال أحداث عجائبية وسط عالم حقيقي، و بهذا يتحول النص الطبيعي الى نص عجائبي".²

فهنا يصور الصحراء ليس كمكان جغرافي بل ككائن حي يتنفس، و مسرحاً للحوار بين الحياة والموت قد تبدو ظاهرياً رواية واقعية لكن طغيان الأسلوب السريالي الذي يتسلل عبر كل مشهد، وهذا التداخل بين الواقع والخيال يكمل أحدهما الآخر ليصوغاً رواية تتجاوز الزمان و المكان و الرواية التقليدية المعتادة.

و من هذا المعطى نستنتج أن الرواية السريالية سواء في السياق الغربي أو العربي تُعد انكشاف أدبي لما هو غريب و غامض و فوق الواقع، لا تكتفي فقط بسرد قصة داخل

¹ عبد الحفيظ بن جلولي، رواية باب الشمس: فلسطين و إنسانية الكتابة في أدب إلياس خوري، 26 سبتمبر 2024

² محمد أنور اسماعيل، العجائبية في رواية نزيف الحجر لإبراهيم كوني، ديسمبر 2022، journal of the college of basic education

عالم معقول بل تتعدى ذلك إلى تفكيك المنطق و إعادة تشكيل الواقع، و مع أن السريالية نشأت كحركة فنية و فكرية في الغرب، فإن حضورها في الرواية العربية جاء متأخرًا لكنه أتى بثقافة لغوية عربية تمزج التراث والشعر و حتى الأسطورة . ففي الغرب تأثرت بمدارس الدادائية و التحليل النفسي لفرويد، فالرواية السريالية الغربية تتخذ من الحلم بوابة ولوج إلى العالم الداخلي للإنسان فأصبحت توظف فيها الرموز و الصور الغرائبية. أما في الرواية السريالية العربية لم تكن مجرد تقليد لما حدث في أوروبا بل جاءت كرد فعل على واقع محبط تشابكت فيه الانكسارات التاريخية، تشظي الذات ، اضطراب الواقع. و هي ترفض الواقع بوصفه قيداً على الخيال و محاولة إعادة تشكيله عبر الحلم، الغرابة ففي الرواية السريالية لا يُقدم العالم كما هو بل كما يمكن أن يُرى داخليًا أو كما يُحس به على مستوى الحدس و اللاوعي .

الفصل الثاني: بين سريالية الحدث وتشظي الأفضية : دراسة في تحولات السرد و الشخصية

- سوداوية الواقع و سريالية الحدث .
- الشخوص بين واقعية الواقع و انفلات الخيال .
- الأفضية المتشظية من منظور السريالية .
- شخصية الأنثى و متاهات الواقع .

يُعد هذا الفصل امتداداً للجانب النظري و الذي تطرقنا فيه إلى اشتغال السريالية في النصوص الأدبية الروايات الغربية و العربية. و من خلال التحليل يسعى هذا الفصل إلى تتبع المظاهر الفنية التي تتجلى في الرواية. فانطلقنا في بحثنا في هذا الفصل من أربعة عناوين أساسية :

1 سوداوية الواقع وسريالية الحدث :

رواية ضمير الغائب سلطت الضوء على قضية إنسانية تتعلق بتغييب العدل وتزييف الحق. التي تنطوي على عمق فني ودلالي يستحق الوقوف عنده لتمييزه باستحضار الخيال فأدت إلى امتزاج الواقع بالخيال بدءاً من الشخص، وفي مقدمته الشخصية البطلة التي استمدت نسقها من اسم الحسين الذي يحمل في طياته معاني عميقة من وحي التاريخ فهذا الاسم ينطوي على مزايا دينية وإيديولوجية حملتها معها إلى الحكاية، فلا جرم أن يراهن الكاتب على هذا الاسم خاصة وأن الحكاية كانت على شفا حفرة من الانهيار والسقوط في أي لحظة بفعل المعترضات والحوار التي كانت تحيط بالأحداث فكانت تحتاج إلى شخصية مقاومة تحمل اسماً يعكس هذه القوة. فلا غرو أن يكون بطل شخصية الحسين حيث يعرف نفسه "اسمي الحسين، اسم أبي المهدي بن محمد أحد شهداء هذه البلاد التي احترق من أجلها لكنها نسيت عظامه مرمية في وحشية الأحراش والوديان"¹.

يبحث الحسين عن الحقيقة الخفية حول وفاة والده أثناء الثورة، ودفعه ذلك إلى التحقيق عن ملابس وفاته والده و قد عمد واسيني أن يجعل من شخصية البطل الحسين وهي في طريق بحثها عن الحقيقة قلقاً، مضطربة، متشائمة بل مرتبكة تعاني صراعاً داخلياً وشعوراً بالاغتراب والضياع، رافضة للآخر تبحث عن الخلاص في عالمها الخيالي هروباً من قسوة الواقع، وعكس هذا الهروب رغبته في معرفة الحقيقة و التحرر من القيود والضغوطات حتى تتحرر هذه الشخصية من هذه المعترضات، يلجأ الكاتب إلى تكتيك الهروب والفكاك حتى من واقعية اللغة وقواعدها وفروضها . وبالتالي الفكاك من ضيق الوجود ونزق الواقع إلى رحابة الخيال حيث تتحرر الذات وتنعتق من الحواجز المفروضة "يحدث معي أحياناً وسط هذا الموت أن أشعر بأنني تحولت إلى ذبابة، مجرد ذبابة تحوم بلا رجاء أحرقت أجنتها وضاق تنفسها ومع ذلك، مازلت أصر على حقي في الحياة والاحتفاظ بتفاصيلي الخاصة"².

وعليه فإن اللجوء إلى الخيال والإتكاء على السريالية في هذه الحكاية قبل أن يكون تكتيكاً أدبياً، فإنه يعد مطلباً فنياً تتخلص من خلاله الحكاية ولو شيئاً يسيراً من

¹ واسيني الأعرج، ضمير الغائب، منشورات الفضاء الحر، بيروت، ط1، 2001، ص10

² المرجع نفسه، ص14

الأجواء المتسلطة التي ما تفتى تفرض سلطانها وغيها حتى تعاود هذا الغي وتمارسه بأكثر ضراوة هذا من جهة ومن جهة أخرى فإن توظيف اللغة السريالية هو من باب التخفيف من وطأة اللغة الواقعية وثقل واقعتها المثخنة بالأحداث المأساوية. من خلال مزج الواقع بالخيال عكس هذا حالة التشظي التي عاشتها شخوص هذه الحكاية.

ولطالما تميز أسلوب واسيني بالجدة والعمق في تصوير أحداث القصة وتوظيف الشخوص فليس من الغرابة أن يتعمق في وصف البنية الداخلية للأحداث والهواجس والصراعات الدفينة فضلا عن أفعالها المعلنة والغير المعلنة، الأمر الذي يتطلب لغة ترتقي إلى مستوى الأحداث التي تشكل عناصر الحكاية بشعرية خاصة لا نجدها إلا عند صاحبها واسيني، الذي ما ينفك يستعمل أسلوبا فريدا من نوعه يمزج بين الشعرية والصوفية وبين الواقعية والسريالية التي تخدم أهداف القصة وتوجهاتها الفنية، فالسريالية تمزج بين الواقع والخيال فالفن السريالي يشتهر بإبداع عوالم غريبة وغير مألوفة يتم فيها مزج عناصر خيالية في سياقات واقعية، فهذه العوالم السريالية تتجاوز الفهم التقليدي للواقع المألوف، حيث تصور الشخصيات والأحداث بشكل يتحدى المنطق، ففي الرواية نجد الأشياء اليومية تتحول إلى رموز غامضة، مما يجعل المشاهد يشكك في حقيقة ما يراه أمامه مما جعلها تسعى إلى تحدي التصورات التقليدية عن الواقع، واعتبرت الواقع ليس حقيقيا ولا ثابتا، بل هو قابل للتغيير عبر الأحداث والمواقف.

حيث يسعى الفنانون إلى تحطيم المفاهيم التقليدية للواقع عبر الرسم. ومثال ذلك أعمال تميزت بالغرابة وتوظيف للخيال والواقع مثل : سلفادور دالي، رينيه ماغريت خلقوا صورا مليئة بالغموض والرمزية محاكين للأحلام والعقل الباطن ويسعى إلى خلق تجارب غير تقليدية "حكايتي ليست طويلة، لكنها عجيبة بعض الشيء. سأحكى لكم مع إهمال جزء مهم من التفاصيل الثانوية، مع علمي المسبق أنكم لاتصدقون إلا البداية وتلصقون الباقي بحالات الجنون التي تنتابني من حين لآخر. وإذا صدقتموها فسيكون ذلك بصعوبة كبيرة، لأنكم تفكرون بمنطق والمدينة التي بدأ الكسوف يمحوها، تفكر بمنطق آخر...".¹

وبناء على هذا المعطى الفني يشير واسيني إلى لغته التي تقترب من حافة الجنون، فلغته ليست كأي لغة أخرى وعليه فإن توظيف اللغة السريالية توظيفا فنيا أملتة الحتمية الفنية والضرورة الأدبية. فاللغة السريالية تجاوزت حدود المنطق والواقع حيث اعتمدت على التعبير عن الأحلام والخيال واللاوعي بأسلوب فني فريد وقد تميزت ب :

¹ واسيني الأعرج، ضمير الغائب، ص 11

الخيال: وهو " ماتجلى في أعمال الفنان السريالي مارك شاغال فقد قام برسم مشاهد وأشياء غير مألوفة لا تخضع لقوانين الواقع مثل: تصوير أشخاص يطيرون بأجنحة مبتكرة. وكما في لوحته الشهيرة "صورة مزدوجة مع كأس نبيذ " فهذه الصور لم تكن سوى نتاج خياله الشخصي العميق ".¹

وعلى هذا الأساس فإن توظيف اللغة الواقعية ومزجها باللغة السريالية هو من أجل خدمة الحكاية فنيا وأدبيا خاصة وأنالأحداث التي تجري في محيط الحكاية وأفضيتها وكنف أزمنتها كانت تتطلب هذا النوع من التوظيف، فالعوالم السوداوية التي نشأت داخل مجريات القصة كان لابد لها من توظيف السريالية لتعكس الحالة النفسية والغرائبية للشخصيات فاللغة المحدودة التي لا تخرج عن نطاق الواقع لم يكن بإمكانها مجازاة الأحداث الموعلة في السوداوية فاللغة السريالية تساعد على تشريح الواقع في الوقت الذي تعجز فيه اللغة المحدودة عن فعل ذلك فلا غرو أن يكتب واسيني بمبدأ الأمطلق الذي يقترب من الجنون " مامعنى أن يكتب الانسان مجنونا في وطن يعتقد كل أناسه أنهم عقلاء ؟ وما معنى أن تكون عاقلا في وسط لا يدري أنه مجنون ؟ على كل أستطيع اليوم أن أشهد اليوم بأن مستشفى المجانين ليس أمرا سيئا".²

اتسمت الرواية بتوظيف السريالية بغية تقديمه مواقف ومشاهد غير مترابطة وغير منطقية ليتجاوز المعتاد ويدفع به القارئ للفهم والتفكير في الدلالات والرموز الخفية وإن كانت تهدف إلى تجاوز الواقع، فشخصية البطل "الحسين" ظهرت بهذا التمظهر الغرائبي العجيب حتى تتلائم مع أحداث الرواية حيث عكست صراعه مع المجتمع الذي يعيش فيه ومع طاقمه في العمل، حين طلب من مديره المساعدة في فتح تحقيق كامل حول وفاة والده وأن يحيي القضية من جديد ليعرف الحقيقة الخفية، لكنه قابله بالرفض القاطع لكي لا تحدث مشاكل وتعقيدات أكبر وأعمق من المشاكل التي يعيشها أصلا في حياته " لا أدري لماذا تصر على المشاكل كلهم شهداء ونحن في غنى عن التعقيدات، يبدو أن حالة المهدي مزعجة قليلا لراحة بعض المسؤولين وأنت تعرف البقية لباقة الأدب تجبرنا على طي الملف مؤقتا ".³

ومع إصراره أن يعرف الحقيقة الخفية التي يتغامز بها الناس ليعرف حقيقة والده والشهداء أثناء الثورة وهذا مادفع به إلى تقديم استقالته لرفضه العمل داخل الجريدة الوطنية نتيجة الضغوطات السياسية والاجتماعية وتعكس استقالته رفضه للآخر وشعوره بالاضطراب والقلق، حيث أدرك أن عمله لم يعد وسيلة ومطية للوصول إلى الحقيقة الغائبة داخل منظومة فاسدة " الاستقالة يا السي بلقاسم، قلبي متعب،

¹ حباش فاطمة الزهرة، المدرسة السريالية وخصائصها (سلفادور دالي أنموذجا)، المرجع نفسه، ص7

² واسيني الأعرج، ضمير الغائب، ص10

³ واسيني الأعرج، ضمير الغائب، ص23

أجنحتي مكسورة والداخل فارغ محشو بالطين والتبن، الرأس سينفجر كالبركان إذا بقيت سأخسر ما تبقى من وجهي وأخسر حمو الشهيد الذي يمشي على أظافر رجليه سأتحول إلى مجنون يملأ شوارع المدينة بهذيانه المميت".¹

وبناء على هذه المفاتيح الفنية حملت استقالة "الحسين" من العمل دلالات عميقة عكست حالة الاغتراب والتمرد على الواقع القاسي والتي استخدمها واسيني لوصف مأساته وفقدانه الأمل، وهذا مازاد من عزله وإحساسه بالاغتراب والضيق. الاغتراب الذي يعيشه واسيني في حد ذاته وسط عالم فوضوي وعبثي لا يقدر الفكرة ولا صاحب الفكرة، ولذلك لا يتوانى في بث واسنيته في هذا النتاج الأدبي من خلال "الحسين" الذي يحمل همه وهم "واسيني" المؤلف الذي يعيش تشظيا في واقعه قبل واقع حكايته، ومن ثمة فإن اللجوء إلى السريالية هو من باب الانفتاح والهروب من ضيق اللغة التي كانت عاجزة في توصيف ما كان يعيشه "واسيني" دلالة على الثقل الإيديولوجي والأدبي والفني الذي كان يحمله في جنباته، وما السريالية إلا مطية للتعبير عما لا تستطيع اللغة التعبير عنه فلا جرم أن يهرب من الواقع إلى التخيل بين الفينة والأخرى فقد وجد نفسه في قلب واقع متوتر. " لم يكن خروجه من الجزائر بدافع الخوف بل كما أوضح بنفسه كان نتيجة لشعوره بعد الاحساس بالجدوى في تلك الظروف إذ لم يكن بإمكان الكاتب أن يمارس دوره بحرية فاضطر للتخفي فطبيعة عمل الروائي و الكاتب تجعله في حاجة مستمرة للظهور والتفاعل مع محيطه الثقافي والاجتماعي".²

ولقد عبر هذا في حقيقة الأمر عن غربة واغتراب تعيشه الشخصية بصفة خاصة وهذا ما تشير إليه الحكاية، وإن كانت هذه البداية تدل على شيء فإنها تدل على أهمية إشارة معطى الاغتراب في الحكاية، فالاغتراب كان العصب الرئيس الذي عاشته الشخصية، فالرواية تتحدث عن عالم سوداوي متشائم فإن كانت هناك فلسفة تستوعب اللغة السريالية المتشظية فإننا لانجد أحسن من الفلسفة الوجودية التي تستوعب هذه اللغة بتبايناتها وتداخلاتها وتشعباتها الإيديولوجية.

فالفلسفة الوجودية تحاول تفسير الواقع تفسيراً فلسفياً مغرقاً في الإيديولوجيا لمحاولة فهم اختلافاته وتناقضاته بغية إخضاعه للمنطق، وعلى هذا قسم رائد الوجودية سارتر " الوجود إلى وجوديين : الوجود في ذاته: أي الأشياء الغير الانسانية، فهذا الوجود لا يعي نفسه أي موجود فقط كموضوع . والوجود لذاته: يعني به وجود الانسان ويعني الوجود الانساني أو الحقيقي لأن الوجود يتمتع بشيء أساسي هو الوعي، أي الوعي بالأشياء التي تحيط به في هذا العالم، فيشعر الانسان بعبث وجوده لذلك فإن وعي الانسان يجعله يشعر بالمعاناة في وجوده

¹ الرواية، ص 24

² <https://elmaouid.dz> ، واسيني الأعرج، لم أهاجر من الجزائر في العشرية السوداء بسبب الخوف، 01\02\2023، 15\04\2025

ولدى الوجوديين عامة. يقول سارتر: من العبث أن نكون قد ولدنا، من العبث أننا سنموت، ومن ناحية أخرى تتجلى هذه العبثية كاستلاب دائم كإمكانية لم تعد إمكانياتي أنا بل إمكانية الآخر هذه العبثية، هي إذا حد خارجي وواقعي لذاتي¹. وعلى هذا يرى سارتر أن الإنسان يختلف عن باقي الموجودات لأنه يعي وجوده، وهذا الوعي يجعله يشعر بالقلق والمعاناة لأنه مسؤول عن تحديد مصيره بنفسه في عالم عبثي غرائبي، الأمر الذي يدعو صاحبه إلى البحث عن ذاته.

فال فلسفة الوجودية تصور العبث واللامنطق والقلق الذي يعيشه البطل في عالم غرائبي فالوجودية تشبه السريالية في التشظي والانفلات من الواقع، انفلات يشبه الحكايات الوجودية الغرائبية مثلما حدث مع شخصية "سيزيف" في الرواية الأسطورية "ألبير كامو" أين كانت تستوعب الفلسفة الوجودية شخوصها بغرائبية عجيبة، فلسفته تندرج تحت بند الوجودية التي تهتم بالبحث عن الإنسان في ذاته أو معنى الذات في هذه الحياة، فالوجود كله عبثي ولا عقلاني ولا منطقي.

" نجد أيضا العبثية في كتابه أسطورة سيزيف الذي حاول فيه طرح إشكالية الوجود الإنساني، وكيف يجب على المرء أن يتعامل مع هذا العالم المشوه والمزيف في رأيه، حيث اتجه فيه إلى نقد ورفض كل من يرى أن الوجود معقول. ماذا ستكون الحياة إذا كانت عبثية، وأن يكون لها معنى؟ هذا هو بالضبط السؤال الذي يطرحه كامو في عمله الشهير، أسطورة سيزيف. كان مسكونا بهذا السؤال حول إذا ما كان الانتحار هو الرد العقلاني الوحيد على عبثية الحياة"².

فشخصية "سيزيف" تعتبر رمزا فلسفيا عميقا في فكر الوجودية والعبثية فعوقب أن يدفع صخرة إلى قمة الجبل وكلما أوشك على بلوغ القمة تتدحرج الصخرة إلى الأسفل ليعيد الكرة مرارا وتكرارا إلى ما لانهاية. وفي رواية ضمير الغائب يوجد تشابه بين شخصية "الحسين" وشخصية "سيزيف" حيث تتقاطع رحلة الحسين في بحثه عن حقيقة والده مع الحياة العبثية لسيزيف في دفعه الصخرة إلى قمة الجبل لتتدحرج مجددا، فكما يجبر سيزيف على تكرار عمل لا فائدة منه يجبر الحسين على مواجهة نظام فاسد ينكر الحقيقة يفضي هذا العمل إلى الاحساس بالأجدوى والعبث والامنطق.

وعلى هذا الأساس فإن مزج اللغة السريالية باللغة الواقعية هو أفضل ما يعبر عن هذا الاغتراب والضياع خاصة في مثل هذه المواقف التي تشبه مواقف حكاية البطل "الحسين"، فاللغة السريالية تعتمد الخيال واللاوعي الداخلي والألفاظ والرموز الغامضة حيث يسعى الكاتب فيها إلى كشف عالم خفي يتجاوز الواقع ويستعملها كوسيلة تعبيرية لإبراز الواقع بطريقة غير مباشرة تدفع القارئ للتفكير

¹ ينظر، نبيل رشاد سعيد، الامعقول في الفلسفة الوجودية، مجلة الأستاذ، النجف (العراق)، العدد 220، المجلد الأول، 2017، ص 368-369

² فاطمة الزهراء جبالة، عبد الوهاب شعلان، الفلسفة الكاموية و تمظهراتها، مجلة قراءات، الجزائر العدد 01، م5، 10\12\2023، ص 207

في المعاني الخفية، فكما أن العالم يحمل الناس في داخله يحمل كل إنسان عالماً كاملاً في داخله .

2 . الشخص بين واقعية الواقع وانفلات الخيال:

عادة ما يرسم واسيني شخصه بعناية و حذر شديدين حتى يتسنى له تقديم أحداث مشبعة بالإيديولوجيا و المقولات المثخنة بالفكر و المعرفة، أو بالأحرى معرفة المعرفة التي تتجاوز السهل و المتعارف عليه عبر عرض الصور التي يختلط فيها الواقعي بالسريالي، أو السريالي بالواقعي و من ثمة فقد صور الواقع و الواقع الذي يتجاوز الواقع بقلق وجودي من خلال سرد تفاصيل الحياة اليومية بعشوائية غرائبية يخل فيها بالتسلسل الهرمي للأحداث، و ذلك باستخدامه رموز مغرقة في الصعوبة و شخصيات متهاوية، أو تكاد تكون كذلك، و أزمنة متداخلة و أمكنة متشابكة و عليه يجمع الكاتب الواقع بالخيال فتشكلت أحداث متقاطعة، فهو يتعمق في أحداث الماضي عن الثورة و الشهداء ثم يعيش واقعه المرير فيدخل في صراع البحث عن وفاة والده و معرفة الحقيقة الخفية و حقيقة المدينة و ما فيها من غموض. و يشي انفلات الخيال في حقيقة الأمر بتحرر الشخصيات من قيد الواقع، حيث تصبح الشخصية تتجاوز الزمن و المكان باحثة عن ذاتها الضائعة وتجسد هذا الانفلات عبر تداخل الأزمنة و الهروب من الواقع إلى الخيال فشخصية البطل هنا تعيش التشظي و الاضطراب بين الواقع و الخيال أي يعيش الحاضر لكنه محكوم بالماضي و مأزوم بالمستقبل.. يحاور ذاته و يعاني الضياع و الاغتراب فلا يجد بدا من الهروب إلى الخيال... و حتى يتوافق الخيال مع اللغة التي تعبر عن هذا الخيال يلجأ إلى السريالية، و من هذا المنطلق يعبر الحسين عن خيالاته المتكررة بعنفوان يتجاوز حتى واقعية اللغة : " شعرت بمدخل الجريدة و اسعا على غير العادة المألوفة مثل فم الغول و منتهكا في كل الأشياء الجميلة... و هذا الأنف الطويل الذي لم تستطع بلاد الواقع واق تحمله."¹

لا جرم في أن الاضطراب الحاصل على مستوى الأحداث لم يقف عند اضطراب لغوي و استعمال مفرداتي قلق و إنما تعداه إلى الأزمنة و الأمكنة و حتى الحوار كما رأينا ذلك سابقا، إلا أنه وجب الإشارة إلى أن الجدلية في طرح الأفكار كانت تستوجب أحيانا توظيف الواقع بلغة واقعية تدل على صدق الطرح مثلما كان "الحسين" صادقا في حبه لـ "مريم" في لحظة من لحظات العشق الصادق لذلك وظف لغة واقعية تعكس شعوره الخالص بعيدا عن الخيال و الإغراق في السريالية التي كان من الممكن في هذا الموقف أن تعصف بهذا الشعور النقي . "يذكرني هذا

¹ الرواية، ص15

الجو بمريم التي أكلتها الأزمنة التي مضت. كانت كلما رأت السماء تتغيم، تنام كقطعة أليفة.... يأتيني ضحكها وقهقهتها العالية التي تختلط بنقرات الأمطار على الأسطح الزنكية والقرميدية".¹

وعليه فإن هذا التوظيف المعبر هو من باب التوظيف الواقعي، الذي يشبه صدق مشاعر الحسين، فقد كان حب مريم صادقاً عفويّاً لا تشبّه أي شائبة غير تلك الظروف القاسية التي كانت تفرض قساوتها عليها، ومن ثمة فإن هذا الصدق كان يستوجب لغة صادقة عفوية خالية من السريالية أو شوائب السريالية التي كان من الممكن أن تعكر صدق مشاعر الحسين، خاصة لحظة موت مريم التي عبر عنها بصدق "قبل أن أبدأ، يحدث معي وأنا أحكي، أن أتذكر مريم. تحملوني قليلاً، فقد كانت عرشي الكبير وحليب البلدة وحنفوان الطفولة قبل أن تدفنها سيارة عند قدمي بقسوة. لا أتذكر شكل السيارة لكن الذي أعلمه جيداً هو أن السيارة كانت سوداء ولم تكن تحمل رقماً أبداً، لم ألتقط إلا لونها وخواء لوحها الخلفي ولون دم مريم التي أرجعني غيابها إلى حنين البلدة".²

فاللغة السريالية كان من الممكن أن تعصف بواقعية اللحظة وجديتها، فعمد واسيني أن يمزج الواقعية و الخيال لخلق حكاية سردية تعكس الواقع المعاش، فالشخصيات داخل الحكاية تتحرك في مجالٍ يمزج فيه الواقع بالخيال مما عكس حالة الاضطراب و التشظي للشخصيات. فتوظيف الواقع في هذه الحكاية بقسوته و مرارته يحتاج إلى توظيف خيالٍ يُسِرُّه ويكشف الخفي و الغامض، فيقوم بتصوير أحداث الماضي و ذكرياته المؤلمة انطلاقاً من وعيه بحاضره وواقعه المرير الذي يعيش فيه.

فالرواية هنا تُجسد واقعين : واقع الواقع، و واقع الخيال الذي يشي بواقع لا يشبه الواقع أبداً، و ذلك من خلال توظيف سرديات لغوية ترتقي بالأحداث من المعقول إلى اللامعقول، "مما يجعل واقعها السردية يختلف عن الواقع المعيش. فالخيال يضيف على النص الروائي بُعداً فنياً يرفعه إلى مصافّ الأجناس الأدبية الرفيعة، ويجذب القارئ بفضل انحرافه عن المألوف والمحسوس في حياتنا اليومية. وحتى عندما يحضر الواقع داخل الرواية، فإنه يُقدّم بأسلوب فني، إذ يستلهم الروائي أحداثاً ووقائع من الخيال، رغم تشابهها مع ما يحدث في الواقع".³

¹ الرواية، ص31

² الرواية ص13

³ ينظر، <https://thakafamag.com>، عبد الغفور روبيل، جدلية الرواية والواقع، 28.04.2025، 12:50

وعلى هذا الأساس "فالشخصيات عنصر أساس في صناعة الرواية وتعامل الشخصية في الرواية على أساس كائن حي له وجود واقعي، فتوصف ملامحها، رغباتها، مخاوفها، آمالها، سعادتها، شقاوتها. وبذلك فالشخصية تلعب الدور الأكبر في أي عمل يكتبه كاتب الرواية، فهي من أهم العناصر في العمل الروائي لذلك أولتها الدراسات النقدية عناية كبيرة. أي أن الشخصية في العمل الروائي توصف ملامحها اللغة ويصنعها خيال الكاتب وتكون وظيفتها تحريك الأحداث ضمن المنهج السردى".¹

ولذلك استعان واسيني بشخصيات تحرك أحداث حكايته وفق هذا المعطى الفني والإيديولوجي الذي ارتقى بالحكاية من السطحية في الطرح إلى العمق في العرض. فما فتئت هذه الشخصيات تدفع الحدث حتى ذهبت به مذاهب سحيقة من الناحية الفنية خاصة.

الحسين بن مهدي (البطل) :

يقدم الحسين نفسه على أساس أنه صحفي جزائري مكلف بالتحقيقات في إحدى الجرائد الوطنية والتي يقوم فيها بالتحقيق في ملابسات وفاة والده "المهدي" أثناء الثورة الثورية التحريرية وما يحاول معرفته هو كيف مات والده أم مات مستشهداً أم خائناً؟. فيحاول البحث عن الحقيقة الغامضة، حيث ظهرت شخصيته بمظهر غرائبي وعجائبي وعكست صراعه مع مجتمعه وطاقمه في العمل لكن عمله هذا تعترضه كثير من العوائق والصعوبات تبدأ أولاً بتهميشه ثم طرده من العمل في الجريدة، حيث أدرك أن عمله لم يعد وسيلة لتحقيق مراده لمعرفة الحقيقة داخل عالم مليئ بالخداع والزيف، وعلى هذا يواصل بحثه إيماناً منه لتحقيق العدالة وكشف غموض المدينة. لكن الذي يحدث معه فيما بعد أنه يقف عارياً أمام المحكمة. و يبدأ الكلام والدفاع بألم شديد وحسرة عن شهداء الثورة. "كنت عارياً وثيراً في يدي حين دفعوا بي إلى قاعة المحاكمة المليئة بالوجوه التي يكتنفها الغموض، في هذه المحكمة الموقرة التي تخوف باتساعها، يفقد المرء ذاكرته، أو ما تبقى من هذه الذاكرة".²

ويصل مآل الجلسة يقضي فيها القاضي بأن يؤخذ إلى المستشفى التجميلي لاستئصال حريته واستقلاله وانعاقه ومنعه من الكلام، وعن قول الحقيقة. وبهذا كانت نهاية الحسين بن المهدي في مستشفى المجانين.

¹ عبد المالك مرتاض، في نظرية الرواية بحث في تقنيات السرد، عالم المعرفة، الكويت ديسمبر، 1998، ص76
² الرواية، ص207

و تعبر شخصية الحسين بهذا المعطى عن حلقة مهمة في الحكاية، و في الوقت ذاته عن شخصية مقاومة و منوئة و مدافعة عن كل ما يمثل حقاً، ولذلك حينما تتكثف الأحداث وتتصاعد يجد الراوي نفسه يزواج بين الواقعية التي تصور الحدث كما جاء لتضع المتلقي في الصورة، و في المقابل يصنع لغة شاعرية صوفية تقترب إلى الماوراء لغة، أو لغة سريرية ليقدم صوراً مبالغاً فيها و ذلك حتى يعظم الحدث فلا يبدو بسيطاً في ذهن المتلقي و لا يحسبه هيناً، و عليه ينتقل الراوي من ضيق اللغة الواقعية إلى رحابة اللغة السريالية و التي تكون قادرة على التصوير أكثر مما تفعله لغة الواقع.

المهدي بن محمد:

تقدم الحكاية والد البطل الحسين على أساس فني حملت على عاتقها كل الأحداث التي قدمتها الحكاية من البداية إلى النهاية، فالاستقصاء و البحث و التحري الذي قام به البطل كان من أجل البحث عن ملاسبات وفاة الوالد المدعو المهدي و هو يشتق اسماً من اسم المهدي المنتظر أو المرتقب عودته مثلما يرتقب الابن الحسين عودة هذا الوالد المهدي و معه كل قارئ، خاصة وأنه يحضر بين الفينة و الأخرى في حوارات الشخصية البطلة وفي وعيه حتى نعتقد أن حضوره حقيقي خاصة حينما يدخل في حالة نفسية متأثرة بوفاة والده في مشهد سريالي ينتقل باللغة من اللغة السريالية إلى الميتالغة، فمصطلح الميتالغة في اللسانيات و المنطق لوصف تستخدم للحديث عن لغة أخرى، ففي اللسانيات : " تستخدم مصطلحات مثل: اسم، فعل، جملة . فنحن نستخدمها ميتالغة لوصف طبيعة قواعد اللغة نفسها . و في الفلسفة : الميتالغة تستخدم لتوضيح معاني العبارات أو مناقشة بنيتها لتمييز بين الجملة والمستوى الذي نحل فيه الجملة " ¹.

و بذلك تستخدم لتفسير و شرح عناصر لغة ما أو لوصف لغة أخرى بدلاً من استخدام اللغة في التواصل العادي .

و من أجل ذلك كله كتبت الرواية من آلام المهدي أولاً و فناء الحسين ثانياً، فهو من شهداء الثورة التحريرية يستحضره البطل بين الحين و الآخر فهو كالنار في أعماقه، يحييها بتذكره ويدفعه الفضول للبحث عن حقيقة مصرعه أكان شهيداً أم

¹ <https://naqd-x-naqd.com> ، حيدر محمد الجعيفري، تجليات الميتالغة في النص والعرض المسرحي، 10 مارس 2025، 15 ماي 2025، الساعة 10:30

خائناً؟ فالمهدي هو رمز لضرورة البحث عن الحقيقة الخفية وكشف خباياها مهما طال إخفاؤها، فكان الحسين حين يتذكر والده يكلمه بطريقة فيها الكثير من الجنون كأنه يراه ويقول : "أريد أن أعرف هذه الحقيقة التي يتغامز بها الناس. إذا كان خائناً سأكون أول من يحويه من الذاكرة و إذا كان شهيداً، عل هذه الدولة أن تقول الحقيقة عن ظروف اغتياله و أن تكف عن الكذب و الزيف".¹

فهنا يطلب للمطالبة بأن تكشف الحقيقة، فهو الأب المغدور ورمز للشهداء الذين أكلتهم الثورة من غير حق "...أحد شهداء هذه البلاد التي احترق من أجلها لكنها نسيت عظامه مرمية في وجشية الأحرار و الوديان".²

فالمهدي يعد من الشهداء الذين لم ينالوا فرصة ما ضحوا من أجله فيحكي الحسين تصويره الدقيق لشارع سمي باسم والده _ **المهدي بن محمد** _ إذن لم يكن من العبث أن يتوهم البطل تسمية شارع من الشوارع باسم والده تكريماً له لرد الاعتبار له فهو شارع فيه التجار والباعة والمشترون، و من المفارقات العجيبة و الغريبة أن يوظف الكاتب شارع هذا بسريرية غرائبية، لا تمت للواقع بأي صلة، و ذلك حتى تتماشى مفردات اللغة السريالية مع الأفضية التي بدورها تتصنع بشكل سريالي فلا تحدث فجوة بين الفضاء و لغة الفضاء. "من الواضح تماماً أن الفضاء كيان مميز لدراسة ظاهرة لقيمة لقيم المكان من الداخل، على شرط أن ندرسه كوحدة وبكل تعقيد، وأن نسعى إلى دمج كل قيمه الخاصة بقيمة واحدة أساسية. و ذلك لأن الفضاء يمدنا بصور متفرقة، و في الوقت ذاته يمنحنا مجموعة متكاملة من الصور. وفي الحالتين سوف أبين أن الخيال يمنح إضافات لقيم الواقع. ان نوعاً من الانجذاب نحو الصور يركزها _ أي القيم _ في الفضاء. فلو تجاوزنا ذكرياتنا عن كل الفضاءات التي سكنها، والفضاءات التي حلمنا أن نسكنها، فهل نستطيع أن نعزل و نستنبط جوهرأ حميماً، ومحدداً، يبرر القيمة غير الشائعة لكل الصور المتعلقة بالآلة المحمية ؟ وهذه هي إذن المسألة الرئيسية".³

فلا غرو إذن أن تقدم الحكاية هذا المكان على هذا الأساس السريالي المغرق في السريالية نظراً لأهميته في تقديم الحدث، "الشارع متعب، امرأة حامل مثقلة حتى العظم بهم الغادي و الرائج. مكتظ بأرجل الناس وبالروائح النتنة التي تلهب الأنوف. طويل، طويل، كهذا اليوم الذي يأكل دقائقه بنهم. كنت وسط هذا الضجيج أمشي جيئة و ذهاباً بدون مقصد واضح، كمن يحاول أن يحرق أرضاً جافة وتربة ميتة. اختلطت أصوات النساء، و الأطفال و الدواب وعجلات السيارات القديمة و

¹ الرواية، ص 23

² الرواية، ص 10

³ غاستون باشلار، جماليات المكان، ص 35

السارقون و صليل سلاسل ثقيلة كان يأتي من بعد الغامض. شارع تتوالد فيه العسافير المنكسرة و الأشياء التي يغلب اللون الداكن".¹

وبعد ذلك يعرض نهاية المهدي بن محمد بأحداث درامية تعكس تضحيات الثوار في سبيل الوطن و يُصَوِّرُ المهدي كشخصية رمزية تمثل من الشهداء الذين قدموا أرواحهم فداءً للتضحية، حيث في بدايته التحق بصفوف الثورة رغم أنه كان يفتقر إلى التجربة الكافية، إلا أن ذلك لم يمنعه من الاخلاص في قضية الوطن، وبعد ذلك تم أخذه مع رفيقة مجاهدة إلى غابة موحشة وتم اتهامه بالخيانة و الزنا دون أن يعطوهما فرصة للدفاع عن نفسيهما وطلبوا منه حفر قبر لهُ و لَهَا ليدفنوهما فيه فلم يجد صعوبة في حفر القبر لأن التربة كانت مبللة خفيفة".²

عمى البوحفصي:

واحد من رفقاء **المهدي بن محمد**، كان يحبه و فخور بشجاعة رفيقه المهدي و هروبه من السجن الذي كانوا فيه مع بعض، كان يقول عنه مع حسرة في قلبه " إنها عشرة السجن و العمر يا ولدي. تصور يا الحسين. يقول عمى البوحفصي. في سجن السواني، كنت مع والدك. عاقبونا بالعزل الكلي و التعطيش و التجويع، خصوصاً المهدي الله يرحمه. حين يعطش، كنت أمرر له الماء من وراء ثقوب الشباك الضيقة بواسطة قطعة قماش مضخة بالماء يرضعها كالطفل".³

كان كلما ذكر المهدي لا يتوقف عن ترتيب أحزانه فيردد: " الله يرحمه، كان سيد الرجال، خسرنك يا المهدي. تعلم فيك الأنذال و أبناء الكلب ".⁴ فعَمِيَ البوحفصي رجل مسنٌ عاش تجارب الاستعمار الثورة و يمثل ذاكرة حية يحتفظ بتفاصيل دقيقة عن الماضي و الثورة والاستعمار و يستعيد من خلاله الكاتب صورة جيل تم تعذيبه أثناء الاستقلال، يظهر في لحظات يوجه البطل و يشير إلى حقائق خفية لا يفصح عنها و يعتبره الحسين الشاهد الذي يعرف كل ما حصل مع والده، فشخصيته ترمز إلى الأشخاص الأوفياء للثورة .

حمو:

رفيق المهدي و أقرب الناس إليه يعرفه الكاتب ب " حمامة المدينة المذبوحة". شخصيته مساعدة ملهمة في الحكاية، يتذكر كل شيء يحمل في دماغه وجوه

¹ الرواية، ص 26

² الرواية، ص 80_89

³ الرواية، ص 19

⁴ الرواية، ص 28

الشهداء، شهيدا شهيدا. يحكي تفاصيل حياتهم التي لا يفهمها إلا القلة القليلة. يعلق على أحداث الرواية بعبارة يكررها في الشوارع "خسارة الدم اللي ضاع. خسارة الدم اللي ضاع".¹ هذه العبارة مكونة من ثلاث أقسام :

***خسارة :** تعني الاحساس بالخسارة و الندم دالة على فشل و ضياع شيء نفيس .

***الدم :** يستخدم كرمز للتضحية، و هم الشهداء الذين سقوا ثرى الوطن بدمائهم الطاهرة. فالدم هنا جزء من تضحيات الشهداء

***اللي ضاع :** أي "الذي ضاع" و تدل على التضحيات التي حدثت و انتهت دون تحقيق ثمار مرجوة، فتولد الشعور بالخيبة و الخذلان.

تأتي هذه العبارة كصرخة وجودية مشبعة بالألم و الحسرة و تحيل على معاني مفعمة بالحزن و الحنين إلى الماضي و أحلام و بطولات سطرها الشهداء بدمائهم الزكية من أجل وطن مستقل يسوده العدل ويعمه الأمان .

وقد وردت هذه العبارة في الخبر الذي نشرته إحدى الجرائد الفرنسية : L'Humanité المانشيت الكبير: الدم الضائع. السنة ... \ ... \ 1959 "الثورة بدأت تأكل بعضها . سقط ظهر البارحة المهدي بن محمد في ظروف غامضة . وهو ثالث شخصية مسؤولة تسقط في ظرف أقل من شهر واحد. يحتمل أن يكون قتله نتيجة خلافات داخلية".² و بذلك نفهم أن المقصود ب "الدم اللي ضاع" هو دماء الشهداء الطاهرة التي أكلتها الثورة نتيجة الاستعمار التي شهدتها الثورة الجزائرية و اختار فيها المجاهدون العمل المسلح (1954). من أجل إخراج المحتل من البلاد، فشخصية **حمو** تمثل الإنسان البسيط المجنون المهمش المحب لوطنه و المحبط من واقعه لما يعيشه من فقر و ظلم و تهميش و فساد، فهو من أولئك الذين فقدوا الثقة و يقاوم بصمت، فهو شاهد و مشارك في تاريخ الثورة و ما حدث فيها من من معاناة و تجاهل الدور البطولي و تضحيات الشهداء في سبيل تحرير الوطن .

سى بلقاسم :

وهو مدير الجريدة ، يطلب منه الحسين أن يقوم بالتحقيق بمناسبة الثورة و عن ملابسات وفاة والده المهدي بن محمد في بداية الأمر لم يرى مانعا في فتح التحقيق أو الإدلاء بمعلومات

¹ الرواية، ص54

² الرواية، ص 73

و لا اعتقاده أن الحقيقة لن تكشف " في كل الأحوال، موضوع مثل هذا يجب أن يزكي من فوق".¹

لكن فيما بعد في زيارته الثانية ظهرت عليه التخوف و التردد و رأى بأن الأمر فيه الكثير من المشاكل والتعقيدات و ما يخشاه أن تكشف الحقيقة . "يبدو أن حالة المهدي مزعجة قليلا لراحة بعض المسؤولين... لياقة الأدب تجبرنا على طي الملف مؤقتا".² و اقترح عليه سي بلقاسم أسبوع راحة و التفكير و العدول عن فكرة فتح ملف التحقيق ، لكن الحسين كان لا يزال مصراً على البحث و التحقيق عن سر وفاة والده و ما يحاول معرفته أ استشهد أم انتحر أم كان خائناً ؟ . فشخصية سي بلقاسم تجسد بعض المسؤولين الذين استغلوا مناصبهم لتزييف وتزوير الحقائق و إخفائه حقيقة إستشهاد المهدي بن محمد و تقديمه كخائن بدلا من مجاهد .

قاضي المحكمة :

ظهر في الفصل الأخير بصفته قاضيا في المحكمة و أثناء محاكمة الحسين ظهر المهدي بن محمد أثناء الجلسة و كشف عنه القناع ليتبين أنه **سي الجيلالي**، واسمه الحركي **سي حميدو**. والذي "هرب من البلدة راعيا ليعود إليها على أجنحة الريح قاضيا كبيرا يحكم المدينة ، و هو صديق المهدي و بينهما عشرة الجوع. و كسرة الشعير. و القهوة المرة و الجراح و البطاطا التي كانت تؤكل نيئة. و هو رجل خائن استفاد من استشهاد رفيقه وليحول عظامه إلى باخرة يهاجر بواسطتها إلى بلاد الغرب التي كان يعشقها ليصير يحكم المدن و يعيد صياغة العالم على ذوقه".³

فالقاضي من حيث مكانته يفترض أن يبرز الدور المثالي للقاضي في المجتمع لكن ظهرت عليه حالة التوتر والارتباك و الخوف خصوصا عند ظهور المهدي، فشخصيته تمثل القاضي الغير العادل و النزيه و لا يميز بين الحق و الباطل، فهو لا يتصرف بدافع العدل بل بدافع الخوف من السلطة التي تفرض عليه القرارات .

3. الأفضية المتشظية من منظور السريالية :

يوظف واسيني في روايته فضاءات داخلية متعددة كوسيلة سريالية لتعكس القلق و الاضطراب و التشظي و العشوائية في طرح الأحداث، و تبين علاقتها بالشخصيات في الرواية و يشير الفضاء المتشظي إلى مكان مضطرب يخرج عن واقع الفضاء المعتاد و المحدود. فتم هذا عن طريق توظيف اللغة السريالية وجعل المكان سرياليا بامتياز توظيف مكنّ صاحبه من تفكيك واقعه و هدم أفضيته و نسف

¹ الرواية، ص22

² الرواية، ص23

³ الرواية، ص263-264

أزمته. و من ثمة تباينت فضاءاته و تداخلت أحداثه، كما تم هذا مع (مستشفى المجانين، شارع المهدي بن محمد، المستشفى التجميلي، المحكمة) و عكست هذه الأفضية همّ الشخص و قلقها خاصة شخصية البطل التي عانت القلق و التشظي والتي بدت في حواراتها الداخلية مع والده الذي يستحضره دائماً ويتوهمه ليلاً و نهاراً. " استيقظ يا المهدي أو قل لي ماذا أفعل لإيقاظك أيها الوجه النبوي الذي حارب الموت بالموت و أحب الحياة بالحياة. استيقظ لم تبق إلا أنت في هذه المدينة. خسرت كل شيء، وربما خسرت شعلة المدينة".¹ و فضلا عن ذلك استحضار مريم في ذاكرته المولعة بحبها و شغفها الذي لا يكاد ينتهي " الحزن يتكور في القلب كالودودة أتذكر وجه ك النبي الذي لا يبرح مخيلتي ".²

3_1. مستشفى المجانين :

فضاء مكاني ، يعتبر مكان مضطرب، قلق، يخرج عن واقع الأفضية المعتادة بإطار جغرافي محدد فالخروج عن هذا الاطار تحقق عن طريق الخروج من حدود اللغة و أعرافها و قواعدها و توظيف اللغة السريالية في هذا الاطار الفني فاستخدامه كان من باب توظيف الرمز الذي يحمل عدة دلالات تعكس الملابس التي يعيش فيها البطل. وبالتالي فإن هذه المقولات تعبر عن رفض بعض الشخصيات العيش تحت سطوة المجتمع و جنونه. وعليه فإن ولوج مستشفى المجانين في هذه الحكاية لا يعبر عن الجنون و إنما يعبر عن الهروب إلى ملاذ هذا المستشفى الذي يأوي العقلاء. كيف لا و المجتمع أضحي يمارس كل أنواع الجنون التي تجعل العاقل مجنوناً وعليه انقلبت الموازين فأصبح العقلاء مجانين، و المجانين عقلاء " ما معنى أن يكون الإنسان مجنوناً في وطن يعتقد كل ناسه أنهم عقلاء ؟ و ما معنى أن تكون عاقلاً في وسط لا يدري أنه مجنون؟ ".³

وعليه يقدم واسيني هذا على أساس ملجأ يركن إليه ساعة العسرة فبقدر ما يُمثل تسمية مستشفى المجانين من شقاء و جنون بقدر ما يمثل فضاء للراحة و السكينة و الهدوء و الطمأنينة . فهذا المستشفى يمثل الاستثناء الذي يبتعد عن العقلاء و ما يمارسونه من سطوة و ظلم . لذلك ما فتئ يفتح الكاتب روايته بالحديث عن المستشفى " على كل أستطيع اليوم أن أشهد بأن مستشفى المجانين ليس أمراً سيئاً . شهادة العرف و المختبر. يجد المرء فيه راحته الكبيرة و حالات صفائه التي تجعله أرق إنسان على وجه الكرة الأرضية . أكثر من ذلك كله، يصبح هو سيد نفسه و بالطريقة التي يشتهيها".⁴ و إذ كان تقديم مستشفى المجانين في هذه الافتتاحية كان

¹ الرواية، ص 10

² الرواية، ص 43

³ الرواية، ص 10

⁴ الرواية، ص 10

بواقعية و بلغة واقعية، فإنه ما لبث أن قدمها حتى عاد الكاتب إلى سريالية لتصوير مستشفى المجانين أو بالأحرى الناس خارج مستشفى المجانين . فالجنون لا بد و أن يُقدم بطريقة أو بأخرى بما وراء العقل، وما وراء العقل يستأهل لغة مركبة أو ميتالغة كما أشرنا إلى ذلك سابقاً. و بما أن الناس مجانين خارج مستشفى المجانين وصفهم الراوي و هو داخل أسوار هذا المستشفى بغرائبية . "الكسوف بدأ و ما يزال قائماً، يأكل ما تبقى من جمال المدينة المدهشة . الناس، كل الناس صاروا كالعميان، لا أحد يبصر جاره و لا حتى نفسه. قبل أن تغيبني تفاصيل الحياة و رماد الأنجم المحترقة، أريد أن أذكركم بي . ربما تكونون قد نسيتم . الظلام أحياناً يعمي الأبصار. عذرا، فالمدينة استأصلت ذاكرة الآلاف من عشاقها "¹.

3_2 . شارع المهدي بن محمد :

يعد الشارع جزء من المدينة و أحد الأماكن البارزة تتحرك فيه الشخصيات. " يعد الشارع صحراء المدينة، وجزؤها الزمني و حياتها الدائبة المتحركة، و لولب بعدها الحضاري لامتداده طاقة على مد الخيال، ولانعطفاته تحولات في الزمان و المكان..... ولساكنيه حرية الفعل وامكانية التنقل و سعة الاطلاع و التبادل "².

فالشارع هنا مكان حي يعكس حركة الحياة و نمط عيش الناس و تفاصيل حياتهم اليومية .

و هو فضاء مكاني سريالي آخر وظيفه واسيني و حظي باهتمام الكاتب فؤسم أحد العناوين الفرعية للفصل الأول ب شارع المهدي بن محمد. إذ تخرج منه أحياناً صور غير منطقية تعكس التوتر و التشظي لشخصية البطل الحسين، فالحسين يحكي تصويره لشارع سمي باسم والده و أمنيته أن يرى اسم المهدي يرسم على لوحة شوارع القرية .

"هذا الشارع الذي أعرفه منذ أكثر من عشر سنوات. لم يتغير كثيراً إلا الوجوه الغامضة التي تتكاثر على أطرافه كالديدان ، و الأطفال الذين يعدون بحبات الرمل، اليتامى و غير الشرعيين الذين يرمون بهذا المكان في سن مبكرة . يجلسون يومياً على حافة الطرقات "³.

يعبر هذا القول عن نظرة شخصية البطل للشارع حيث يراه مكاناً يجمع كل الناس، سواء كانوا صغاراً أو كباراً ، أغنياء، فقراء . تعرض فيه الحياة اليومية و كيف يعيش الناس رغم أنهم مختلفون في أعمارهم.

¹ الرواية، ص 10

² ياسين النصير، الرواية و المكان، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1986، ص 114

³ الرواية، ص 33

و يرتبط كذلك الشارع هنا بحالة الحسين و ما تحمله من حزن عند استحضاره مريم. كحادث وفاة مريم حين دهستها سيارة سوداء أمام قدميه بقسوة. " حين فقدت مريم وسط المدينة سرقها مني قبر بارد، لم أبك كثيرا و لكني في لحظة انهيار، تعريت من جلدي المنتهك حتى شعرت بتفاهة العالم و ببداية انهياره و ببداية القزحية التي بداخلي تتحول إلى كائنات دقيقة سوداء مثل الفحم ".¹

و عكس الشارع حالته بما فيها من ألم و وجع خاصة عندما كان يجوب الشوارع مع مريم ، فبالنسبة له أصبحت الشوارع في حداد بعد أن شهد حادث مقتلها " كانت الشوارع في حداد. تحولت إلى توابيت تضم بين أخشابها آلاف الخلق. عدت إلي البيت وحيدا ، منكسر القلب . كل ما كان يحيط بي فقد بسرعة معناه".²

3_3. المستشفى التجميلي :

اختار واسيني بعناية فائقة الفضاء الذي يتبنى أحداث حكايته و يجسد أفكاره و تصوراتهِ، ولعل المستشفى التجميلي من بين الفضاءات التي تبنت ذلك، فهو يُعد فضاءً مكانيًا سريليا يكشف بعدا دلاليًا، فالسريلية لا تركز على الواقع الخارجي بقدر ما تركز على التعمق في الوعي و الحلم، فالمستشفى لا يُقدم كفضاء مكاني طبي بل هو غير واقعي مفصول عن الواقع و هذا ما جعله فضاءً أقرب إلى الحلم والخيال عكس حالة الهروب من التنشيط النفسي من الواقع المرير. تلجأ الشخصيات إليه لتغيير ملامحها وتحويل جسدها، فالجسد يتحول و يتشوه كتعبير عن اضطراب نفسي و التمرد على الشكل المعتاد للشخصية. فهذا المستشفى "الذي استبدل فيه الختان الطبي بقطع الأنوف ونخر الأدمغة، كان يشبه المقتلة ".³

يقوم الأطباء في هذا المستشفى بعمليات : كنزح المخ و تعبئة الجبس مكانه ، تركيب العيون، قطع الأنوف ، تركيب آذان طويلة . و ما هي إلا عمليات لميلاد جيل جديد لا يحمل أي علاقة بماضي الجزائر. فيعد فضاء غرائبي يعاد فيه تشكيل البشر و تحويلهم إلى هيئات أخرى غير معتادة .

قد يعجب القارئ من تسمية هذا المستشفى بالمستشفى التجميلي إذ بني في قلب أهم شوارع المدينة كقبة الأولياء الصالحين، و على الرغم من أنه قبل هذا لم يكن كذلك. " تذكرت المستشفى الذي كان ههنا في المكان نفسه كان يديره طبيب هندي بسيط و بعض الممرضين الكسالى و مع ذلك كان يفي بالغرض في هذا الحي يختن الصبية . يقدم الإسعافات الأولية لا

¹ الرواية، ص 12

² الرواية، ص 32

³ الرواية، ص 15

بيخل بالميروكروم، و حبات وجع الرأس و تضميد الجروح الخفيفة. كان تابعاً لأُملاك الدولة و الآن تحول قبة ¹.

فاختيار واسيني لهذا الفضاء المكاني السريالي لم يكن من باب الاعتبار و إنما كان مقصوداً من جهتين متعارضتين، فمن جهة بين أن هذا المستشفى التجميلي مطية لإصلاح الأفكار والمعتقدات البالية والأعراف المهترئة و بالتالي يُجمل الأرواح المثخنة بالإيديولوجيات الفاسدة قبل الأجساد القبيحة . و من جهة أخرى بيّن أنه صورة مصغرة لواقع متدهور يعكس الهوس بالمظاهر و التخلي عن القيم الدينية و الاجتماعية .

3_4. المحكمة :

في نهاية فصول الرواية عقدت جلسة محاكمة لاصدار حكم في حق الصحفي الحسين لتجوله ليلاً مع امرأة و اجرائه تحقيقاً في المستشفى التجميلي ببطاقة مزورة و محاولته كشف أسرار هذا المستشفى لكن في الحقيقة كانوا يعلمون أن كشف أسرارهم يؤذيهم و يفجر ما حاولوا دفنه لسنوات ألا وهو إخفاء جرائمهم . فقرر قاضي المحكمة أن المحاكمة لن تتم حتى يستأصل الورم في مخ الحسين في المستشفى التجميلي فتستأصل ذاكرته و تضيع الحقيقة "سنكلف الدليل بأخذ المتهم إلى المستشفى لاستئصال التفاهات التي تمنعه عن الكلام ، و عن قول الحقيقة " ².

فهنا عجز الحسين عن التعبير و الدفاع عن نفسه فهو لا يملك سوى الصمت و عدم الاعتراف، لكن صمته ليس خوفاً بل علم أن كلامه لا يغير شيئاً. فيوضح واسيني أنه حتى المحامين و القضاة و حتى الحاضرون كانوا نزلاء في المستشفى و خضعوا لعملية تجميل فأنوفهم مجدوعة يأكلون التبن و الحشائش و استبدلت أمخاخهم بالجبس . فالقاضي لم يعد قادراً على الحكم بما يمليه القانون عليه بل أصبح تابعاً لمصالح من يسيطرون على هذا المستشفى مما عكس فقدان العدالة و انحراف القضاء .

3_5. السجن :

يوظف واسيني فضاء مكانياً آخر و هو السجن، بوصفه عالماً مفارقاً للحرية خارج جدرانها، فهو مكان يعبر عن الانغلاق و الضيق، فالسجين فيه يعاني حالة الضياع و لا يجد مخرجاً لأفكاره، مشاعره، ذكرياته . "يشكل السجن بهذا المعنى نقطة انتقال من الخارج إلى الداخل، و من العالم إلى الذات بالنسبة للنزيل بما

¹ الرواية، ص 166

² الرواية، ص 259

يتضمنه ذلك الانتقال من تحول القيم و العادات و إقبال لكاھله بالالزامات و المحظورات، فما إن تطأ أقدام النزير عتبة السجن مخلّفا وراءه عالم الحرية حتى تبدأ سلسلة العذابات لن تنتهي سوى بالافراج عنه...و أحيانا فإن آثارها تظل ملازمة له لمدة طويلة ¹.

فهنا دخل الحسين إلى السجن نتيجة إصراره مواصلة تحقيقه حول مقتل والده أثناء الثورة التحريرية فقد ظل يلاحقه إلى أن انتهى به خلف أسواره المظلمة وبعدها حُكم عليه بأخذه إلى مستشفى المجانين . " هذا القبو ذو الرائحة الكريهة. بدأت أفكر في سر اللعبة المركبة . شرعت أتسلى بالناس الذين أعرفهملم أكن أدري، هل ما زال الليل في بدايته أم انقضى. في هذه الحفرة الكل متشابه " ².

فالسجن هنا يحمل دلالات سلبية. فهو مكان ضيق، مظلم، تكون فيه الحياة مملة جعلت منه مكانا يثير الاختناق و القهر . و من خلال ذلك يسترجع المهدي والد الحسين السنوات التي قضاها في سجن الاحتلال الفرنسي فيحكي ما قضاها داخله . " يا الحسين حين كانت المياه تهرب بوساطة محارم الأنف من خلال ثقب شبابيك السجن الضيقة. و حين كانت الأسلاك الشائكة تنغرس بقوة في أجسادنا، و الجرذان تهرب الوثائق السرية من قبو لقبو " ³.

فهذا دليل أن السجن مكان منغلق يمارس فيه أنواع الظلم و القهر و التعسف من طرف الاستعمار ضد الثوار و يتعرض فيه السجناء للتعذيب الجسدي و النفسي حيث يحرم من حريته و هذا ما يزيد معاناته ويعبر اضطراب شخوص الحكاية عن فوضى في طرح أحداث و الذي تبعه اضطراب في تأطير الأفضية. ففوضى الأفضية من تشطي الشخوص . فالسلطة التي فرضها (مستشفى المجانين، شارع المهدي بن محمد، المستشفى التجميلي، المحكمة، السجن) كان لا بد من طرحها لما تحمله من أحداث متداخلة. ومتباينة و لا تخضع للتراتبية الزمنية، فتوظيف هذه الأفضية في الحكاية ما هي إلا تحصيل حاصل لما كان يحدث في الرواية من أحداث غرائبية و عجائبية. وما فتئت تطرح سوادها و ظلمتها داخل الرواية .

4. شخصية المرأة و متاهات الواقع :

وظف واسيني شخصية المرأة في روايته نظراً لمكانتها و دورها الكبير في المجتمع، فهذا التوظيف لم يكن اعتباطيا بل نابعا من وعيه و نظرتة لدور المرأة في الواقع الجزائري لكن مع هذا لم تتلق أي اهتمام من قبل السلطة و المجتمع الذي تعيش فيه فقد صوّر حال المرأة و

¹ حسين بحراوي، بنية الشكل الروائي، المركز الثقافي العربي، ط1، المغرب، 1990، ص55

² الرواية، ص 220_221

³ الرواية، ص 224

ما عانت من تسلط و ظلم و قهر و تهميش. وسنُخرج على الشخصيات النسوية التي وظفها واسيني في روايته :

عيشة المنورة :

زوجة المهدي بن محمد و والدة الحسين، شخصيتها امرأة مُحبة و ودية و امرأة صبورة لقساوة الواقع الذي تعيش فيه " تجلس على حافة الوادي، تغسل الأقمشة المتسخة و أغطية البورابح و الكاشات والحصائر... رجلاها تحولت إلى قديد من جراء انتعال حذاء ميكا العتيق. تعبث في بحثها من دار إلى دار لغزل الصوف . ومن بلدية إلى بلدية لتعيد لك إشعاع عينيك اللتين أغمضتا قبل فوات الأوان " .¹

إذ أفقدتها حرقه فراق المهدي بصرها و بعض من سمعها، فهي نموذج للمرأة المكافحة من أجل أن تثبت للجميع أن زوجها مات شريفاً، عايشة تحولات المجتمع الجزائري خلال الاستعمار، الثورة، و ما بعد الاستقلال. فتمثل المرأة الصامدة التي ضحت بكل شيء من أجل الوطن. تحمل داخلها وجع الفقد والحزن و هكذا تتحول إلى نموذج المرأة المكافحة . كانت كل مرة تذهب إلى المكاتب و البلديات لإثبات ذلك لكنها كانت تيأس و تعود منكسرة، لكنها تعود في كل مرة حتى اعترفت السلطات بأن **المهدي بن محمد** شهيد من شهداء الثورة التحريرية . " أثبتت للجميع أن لك قبراً في مكان ما في هذه الأرض الواسعة و وضعت لك شاهداً رخامياً ... حتى الآن تحتفظ بقطعة الرخام و تنتظر اليوم الذي تلم فيه عظامك و ترتبها عظماً عظماً و يبني لك قبر في هذه البلاد، لتضعها على رأسك " .²

حيث رسمها كزوجة تتحمل أعباء الواقع القاسي، تواجه الفقد و الاغتراب لكنها لم تستسلم، و تتحول لرمز للمقاومة و الكرامة في وجه الظلم و القمع .

مريم :

صديقة البطل **الحسين** لطالما يذكرها رغم غيابها الجسدي إذ يستحضرها باستمرار منذ الفصول الأولى بوصفها رمزاً لذاكرته وطفولته كما قال عنها "عرشي الكبير و حليب البلدة و عنفوان الطفولة " .³

فمريم لا تمثل حباً عابراً بل تجسد طفولته و ذاكرته فحزنيه إليها فيه حنين إلى ماضيه و ما فيه، تقتل مريم في مشهد غامض حين دهستها سيارة سوداء مجهولة لا

¹ الرواية، ص 65

² الرواية، ص 63

³ الرواية، ص 12

تحمل رقمًا عند قدمي الحسين ، و على هذا ضل الحسين وفيًا لها، فهي ليست شخصية عابرة بل محورية تحضر في مُخيلته و وجدانه رغم أنه بدأ حياة جديدة مع امرأة أخرى و هذا ما عكس صراعه الداخلي بين الوفاء لها أو نسيانها و مواصلة حياته .

فشخصية مريم تُمثل الأنثى الطاهرة العفيفة و المُحبة و رائحة الوطن النقي، و منه تتجاوز مريم بُعدها الفردي لترمز للجزائر الذي يحلم بها الشهداء بما فيها من براءة و طهارة و تعبر الرواية عن هذا المعنى من خلال قوله: " مريم كانت تفاح البلاد البعيدة و رائحة تربة القرى المعلقة في القلب و حبات المطر الربيعي ونسمات الفجر".¹

و لقد كان واسيني ذكيا في توظيف مريم بهذه الصورة الطاهرة و النقية، و ذلك حينما جعلها في موقف صعب و حلقة تتصدى فيها لمشكلات الحياة و مشكلات الحكاية و واقعها المرير. و مما شك فيه فإن دفاع مريم عن نفسها طوال الحكاية ضد كل المعارضات التي كانت تواجهها هو ما عزز نقاءها و صفاءها و طهارتها.

في قوله : " المدينة في ذلك الصباح كانت ناعمة مثل مريم. أسترجع تفاصيل وجهها الطفولي. الأمطار تدغدغها من الداخل إنها مريم التي تأتي، تأكل القلب، تعذبني تعذب نفسها، تضحك، تبكي. تسافر على وجهها الفصول الأربعة في لحظة واحدة، قبل أن تتركني أشلاء ممزقة في هذا المكان ".²

حيث يستحضر مريم كرمز للبراءة، و النقاء، و الجمال الداخلي و الذي يحمل أَلَمًا خفيًا في داخله . فمريم الطاهرة النقية لا يراها كشخص بسيط بل كصورة مثالية سامية تنتمي إلى عالم الطفولة. لكن موتها جعل منه أشلاء محترقة يعاني التمزق و الضياع .

ساسافندا :

رفيقة الحسين الجديدة كانت تحبه و لكن لم يكن يبادلها نفس الشعور و لم تفلح في محو مريم من ذاكرته . فكانت قصة حب فاشلة . يقول عنها الحسين " قوة شخصيتها و عنفها و سلطانها علي ".³

حيث كان يرى فيها قوة الشخصية و عقلاً ناضجا لكن هذه الصفات لم تغير مشاعره تجاهها أو تُولد فيه حبًا لها . و كثيرا ما كانت تُحب بأن يناديها باسم

¹ الرواية، ص 13

² الرواية، ص 140

³ الرواية، ص 112

شهرزاد ، فهذا الاسم الذي ظن أن لا أحد يعرفه غيره هو ليتفاجئ أثناء تواجده في مخفر الشرطة بأن من هناك يعرفونها وهي ليست شريفة و طاهرة كما اعتقد، بل امرأة ماهرة في مجرد دخول الحسين السجن دخلت في علاقة مع رئيس المخفر .

و هذا ما عكس دهشة الحسين من تدني شخصية ساسافندا و شعوره بالخيبة بعد تلك الصورة المثالية التي بناها عنها . و لذلك كان يعمد واسيني في غالب الأحيان من تقديم ساسافندا بلغة مباشرة صريحة تبتعد عن التخيل، بل هو في حد ذاته أبدى امتعاضه من لغة التواصل بينهما، فصرح بذلك قائلا: " هذه لعنة أخرى تضاف إلى اللعنة التي حلت بي فأفقدتني منصبتي. كلماتها لم تحركني كثيرا بالرغم قساوتها : أنت راح تجننني معاك. هبلتني بغبائك و قلة تفكيرك. وزد وليت كذاب محترف. و الله ما نسامحك" ¹.

فموضوع المرأة يعتبر من أهم المواضيع التي تشغل الكتاب و الروائيين بحيث لها نصيب من كتاباتهم باعتبارها الركيزة الأساسية لبناء المجتمع فبدونها يفقد المجتمع معناه لذلك نجد الرواية تجسد دور المرأة وتنوعت صورة المرأة في الرواية من أم مقهورة على فراق زوجها حتى فقدت بصرها، و حبيبة وفيه و بريئة قتلت بقسوة، و رفيقة جديدة للبطل ماهرة كشفت خيانتها، و عليه وظف واسيني المرأة كرمز داخل الرواية فقد حظيت برسم صورتها باعتبارها جزء من المجتمع ودورها البارز حيث لا تظهر كعنصر ثانوي بل تأخذ مكانة كبيرة فتمثلت داخل الرواية كذات شاهدة على الألم و الانكسار، و الصراع النفسي الداخلي الذي عاشته المرأة . حيث جعل منها شخصية تمتلك وعيًا و تسهم في تقديم صورة جديدة داخل النص الروائي وتعيد تشكيل هويتها و دورها ضمن البنية السردية للرواية .

واستعان واسيني في روايته تداخل الواقع مع السريالية بأسلوب يكشف سوداوية الواقع وأزمته، حيث بدت الحياة فيه اليومية مثقلة بالعبث و اللاوعي، ما يؤدي إلى مشاهد يغلب عليها الطابع السريالي، فكان الحدث فيها غرائبيًا غير منطقي، لكن يعكس صراعًا داخليًا، فتجسدت الشخص على نحو يعكس الاضطراب و التشظي بين الواقع و الخيال .تحمل أبعادًا نفسية ورموز مألوفة ما جعلها تتحرك في فضاء سردي متضمن انفلات الخيال . و حتى الأفضية دلت على هذا التشظي، فلما كان فيها ثابت أو واضح، بل أفضية متداخلة رسمها واسيني بأسلوب سريالي لتعبر عن حالة اللاوعي و الصراع الداخلي . أما شخصية الأنثى ظهرت كعنصر يعاني القلق و الاغتراب، تبحث عن ذاتها في عالم غير مستقر، و معاناتها الظلم و التهميش .

¹ الرواية، ص112

فتوظيفه لهذه العناصر السردية المتداخلة بين الواقعي و السريالي بهدف تحليل الواقع المعيش المأزوم .

الختمة

الحمد لله و الصلاة و السلام على نبيه المصطفى. نحمده على ما وفقنا لنكمل ما بدأنا به و في الختام ...

يمكن أن نستخلص من هذا البحث في جانبيه النظري و التطبيقي. أنه أتاح فرصة لفهم العلاقة بين السرد و السريالية و مدى تأثير هذا التداخل على بنية النصوص الروائية و امتزاج الواقع بالخيال في الرواية . و من خلال الجانب النظري تبين أن العلاقة بين السرد و السريالية ليست مجرد تداخل شكلي بل هي امتداد لتحول عميق في فهم النصوص الروائية ، فالسرد لم يعد مجرد وسيلة لنقل الأحداث، بل أصبح أداة لتفكيك الواقع، بينما جاءت السريالية لتمنح النص الأدبي بعداً أعمق، حيث امتزج الواقع بالخيال، و العقل باللاوعي، في تجربة فنية سرديّة تستند إلى الحلم و الرمز و كسر المنطق التقليدي . و قد أظهرت دراستنا أن الرواية السريالية في السياقين الغربي و العربي استطاعت أن تدمج بين الواقع و الخيال بطريقة فنية تسمح للكاتب بالتعبير عن قضايا اجتماعية و نفسية بصور غير مباشرة، لكنها مؤثرة و عميقة، و انعكس ذلك في بناء الشخصيات و تفكيك تسلسل الزمن، تشظي الأمكنة . كما تبين كذلك أن السريالية لا تهدف إلى الهروب من الواقع بقدر ما يسعى إلى إعادة تشكيله و تقديمه في صورة أكثر عجائبية و غرابة تعكس ما يتحرك داخل الذات من مشاعر و صراعات .

و مثل هذا الجانب النظري خطوة أساسية لفهم أعمق للجانب التطبيقي، حيث قدم تحليلاً للفصول التي تعبر عن سوداوية الواقع و سريالية الحدث، و تبرز شخصيات مأزومة تنتقل بين الواقع و الانفلات و تعيش داخل أفضية متشظية تزداد تعقيداً مع تعقد نظرتها للعالم. كما وقف التحليل كذلك عند تمثيلات الأنثى داخل هذا النمط من السرد و ما تحمله من دلالات رمزية و نفسية تعكس الصراعات الداخلية .

و انطلاقاً من هذا ، فإن هذا الموضوع يفتح مجالاً واسعاً لدراسات مستقبلية يمكن أن تتناول تطور الأساليب السردية السريالية، و دراسة كيف تستجيب الرواية الحديثة لمتغيرات الواقع المعاصر بأدوات فنية متجددة تتجاوز التقليد .

فنتمنى أن نكون وفقنا في إتمام هذا البحث... و في الأخير أسأل الله السداد و التوفيق .

قائمة المصادر و المراجع

قائمة المصادر و المراجع

_ القرآن الكريم .

المصادر :

1. ابن منظور، لسان العرب ، مادة (س.ر.د) ، دار صادر بيروت، لبنان، م5، ط1، 199
2. الزمخشري، أساس البلاغة، تح: محمد باسل عيون السود، مادة (س.ر.د)، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ج1، ط1، 1998.
3. محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، مختار الصحاح، دائرة المعاجم مكتبة لبنان، بيروت، 1986.
4. مرتضى الحسيني الزبيدي : تاج العروس من جواهر القاموس، تح: د. عبد العزيز مطر، مادة (س.ر.د)، حكومة الكويت، الكويت، ج8، 1994

المراجع :

5. محمد التونجي، المعجم المفصل في الأدب، دار الكتب العلمية، بيروت ، ط2، ج1، 1999
6. سعيد يقطين، الكلام و الخبر (مقدمة للسرد العربي)، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، ط1، 1997
7. مجدي وهبة_ كامل المهندس، معجم المصطلحات في اللغة والأدب، مكتبة لبنان، ط2، 1984
8. عبد القادر بن سالم ، مكونات السرد في النص القصصي الجزائري الجديد، دار القصة للنشر، الجزائر، 2009
9. حميد لحميداني، بنية النص السردي من منظور النقد الأدبي، المركز الثقافي العربي للطباعة و النشر و التوزيع، بيروت، ط1، 1991
10. حسين بحراوي، بنية الشكل الروائي، المركز الثقافي العربي، ط1، المغرب، 1990
11. عبد المالك مرتاض، في نظرية الرواية بحث في تقنيات السرد، عالم المعرفة، الكويت ديسمبر، 1998
12. عبد القادر شرشار، تحليل الخطاب الأدبي و قضايا النص، منشورات دار القدس العربي للنشر والتوزيع، وهران، 2009
13. لندا بولتون، السريالية، تر: كزار صباح القره غولي .
14. غاستون باشلار، جماليات المكان .
15. مذكور إبراهيم، المعجم الفلسفي، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، القاهرة، 1983

16. محمد زكي العشماوي، دراسات في النقد الأدبي المعاصر، دار النهضة العربية، بيروت لبنان، 2009
17. نفلة حسن أحمد العزي، تقنيات السرد وآليات تشكيله الفني، دار غيداء للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2011
18. يمنى العيد، تقنيات السرد في ضوء المنهج الشكلي البنيوي، دار الفارابي، بيروت، لبنان، ط3
19. ياسين النصير، الرواية و المكان، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1986
20. نبيل راغب، المذاهب الأدبية من الكلاسيكية إلى العبتية، مكتبة الجامعة الأردنية، 1986
21. هوبكنز ديفيد، الدائنية و السريالية (مقدمة قصيرة جدا)، تر: أحمد محمد الروبي، مؤسسة هنداوي للتعليم و الثقافة، القاهرة، ط1، 2016 .
22. هاروكي موراكامي، كافكا على الشاطئ، تر: إيمان رزق الله ، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، ط2، 2010.
23. واسيني الأعرج، ضمير الغائب، منشورات الفضاء الحر، بيروت، ط1، 2001

المجلات و المقالات :

24. باي عز الدين، السرد، المصطلح والمفهوم، جامعة وهران، العدد 06، أكتوبر_ديسمبر 2002
- بنينة نصيري، الزمن في الفن التشكيلي المعاصر (سلفادور دالي أنموذجا)، مقالة 23، المجلد 04، العدد 02، 2018
25. تينهان آيت حدة، مريم فلاق عربوات، الحركة السريالية في الأدب : قراءة في التجربة الإسبانية، مجلة العلوم الإنسانية، مجلد 24، ع 1، 2024
26. أشرف خلاق، المخيمات الفلسطينية في لبنان و صورتها في رواية "باب الشمس" لإلياس خوري، مجلة التلميذ، جانفي 2021
27. نبيل رشاد سعيد، الامعقول في الفلسفة الوجودية، مجلة الأستاذ، النجف (العراق)، العدد 660، المجلد الأول، سنة 2018
28. فاطمة الزهراء جبالة، عبد الوهاب شعلان، الفلسفة الكاموية و تمظهراتها، مجلة قراءات، الجزائر العدد 01، م 5\10\12\2023
29. دلال حمزة محمد الطائي، آليات الأحلام و تمثلاتها في رسوم سلفادور دالي، جامعة بابل، ص 05
30. عبد الحفيظ بن جلولي، رواية باب الشمس: فلسطين و إنسانية الكتابة في أدب إلياس خوري، 26 سبتمبر 2024
31. محمد أنور اسماعيل، العجائبية في رواية نزييف الحجر لإبراهيم كوني، ديسمبر 2022، journal of the college of basic education

المواقع الإلكترونية :

<https://naqd-x-naqd.com> ، حيدر محمد الجعيفري، تجليات الميثاق في النص والعرض المسرحي، 10 مارس 2025

<https://thakafamag.com> ، عبد الغفور روبيل، جدلية الرواية والواقع، 28.04.2025، 12:50

<https://elmaouid.dz> ، واسيني الأعرج، لم أهاجر من الجزائر في العشرية السوداء بسبب الخوف، 01\02\2023

<https://www.syria.tv> / حسام ياغي، "السريالية" في الفن التشكيلي واتجاهاتها الفكرية _ الفلسفية، تاريخ الانشاء: 12\03\2023

<https://kenanaonline.com> ، بدر سعدون، المدرسة السريالية في الفن التشكيلي، تاريخ الانشاء: 01 ديسمبر 2015

<https://www.aljazeera.net> ، هند مسعد، الفن السريالي.. بين جنون الحروب العالمية و سحر اللاوعي، 31/7/2023

<https://www.2thar.com> ، محمد أمين، الأدب السريالي، 13\03\2025

<https://www.aljazeera.net> ، دفع الله حسن بشير، رواية "المسخ" .. كيف أصبح كافكا رائدا للأدب العبثي؟، 11/11/2018

<https://alkhabaralyoum.com> ، د. خالد السلامي، مراجعة في رواية كافكا على الشاطئ – هاروكي موراكامي

المذكرات :

حباش فاطمة الزهرة، المدرسة السريالية و خصائصها (سلفادور دالي أنموذجا)، مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر في نقد الفنون التشكيلية، تخصص: نقد الفنون التشكيلية، قسم: الفنون البصرية، كلية: الأدب العربي و الفنون، جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم، سنة 2021\2022

مهي مباركي، تقنيات السرد في رواية "الجنرال خلف الله مسعود (الأمعاء الخاوية) ل: محمد الكامل بن زيد، مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماستر، تخصص: أدب حديث و معاصر، قسم الآداب و اللغة العربية، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2015\2016

السيرة الذاتية للمؤلف واسيني الأعرج :

واسيني الأعرج ولد في 8 أغسطس 1954 بقرية سيدي بوجنان الحدودية (تلمسان)، روائي وجامعي جزائري معاصر. يشغل حالياً منصب أستاذ كرسي في جامعة الجزائر المركزية وجامعة السوربون في باريس. يعد من أهم الروائيين في العالم العربي، يكتب أعماله باللغتين الفرنسية والعربية وقد أثارت رواياته جدلاً كبيراً. نال واسيني الأعرج العديد من الجوائز على أعماله منها جائزة أفضل خمس روايات في فرنسا عن رواية حارسه الظلال عام 1997 و جائزة الرواية الجزائرية عن مجمل أعماله عام 2001 وجائزة المكتبيين الكبرى عام 2006 عن كتابه الأمير وجائزة الشيخ زايد للكتابة عام 2007

تم ترجمة أعمال الكاتب واسيني الأعرج لعدة لغات مثل الفرنسية والإيطالية الأسبانية والسويدية والدنمركية والعبرية والإنجليزية والألمانية. حصل واسيني الأعرج على الليسانس من كلية الآداب واللغات من جامعة وهران الجزائرية، كما حصل على الماجستير والدكتوراه من جامعة دمشق.

المؤلفات :

الروايات :

رواية "طوق الياسمين" ورواية " وقائع من أوجاع رجل غامر صوب البحر " عام 1981.

رواية "نوار اللوز" عام 1983.

رواية "أحلام مريم الوديعة: حكاية مصرع الساموراي الأخير" عام 1984.

رواية "ضمير الغائب" عام 1990.

رواية "حارسه الظلال" عام 1996.

رواية "سيدة المقام" عام 1995.

رواية "ذاكرة الماء: محنة الجنون العاري" عام 1997.

رواية "مرايا الضرير" عام 1998.

رواية "شرفات بحر الشمال" عام 2001.

رواية "كتاب الأمير: مسالك أبواب الحديد" عام 2005.

رواية "سوناتا لأشباح القدس" عام 2009.

رواية "جسد الحرائق: نثار الأجساد المحروقة" ورواية "البيت الأندلسي" وكتاب "مالطا... امرأة أكثر طراوة من الماء" وكتاب "أسماك البر المتوحش" عام 2010.

رواية "مملكة الفراشة" ورواية "رماد الشرق: الذئب الذي نبت في البراري" ورواية "رماد الشرق: خريف نيويورك الأخير" عام 2013.

رواية "أصابع لوليتا" عام 2014..

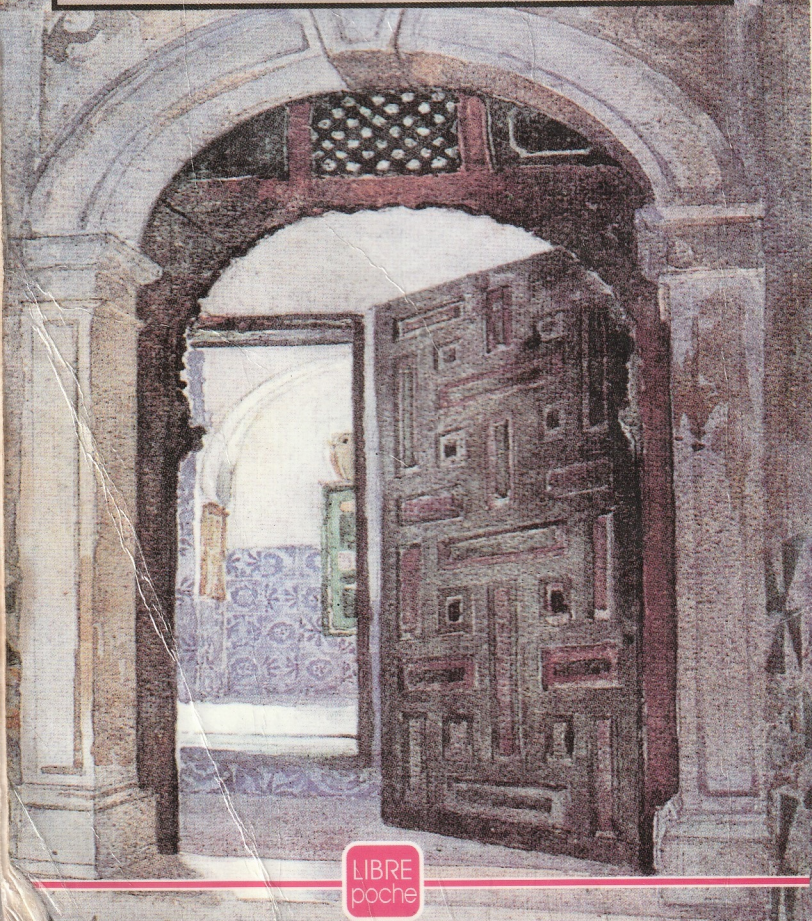
رواية "نساء كازانوف" عام 2016.

مجموعات قصصية :

1. جغرافية الأجساد المحروقة، مجلة آمال عدد 48 / 1978. نثار الأجساد المحروقة)، منشورات الجمل، بيروت، 2010.
2. ألم الكتابة عن أحزان المنفى، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت 1978 .
3. وقع الأحذية الخشنة، دار الحداثة، 1981.
4. أسماك البر المتوحش، منشورات الجمل. 1986.
5. مالطا/ امرأة أكثر طراوة من الماء، منشورات الجمل، 2010 .
6. أحميذا المسيردي الطيب، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، دمشق، 1982

واسيني الأعرج

ضمير الغائب



LIBRE
poche

لا شيء



كل من يسأل في المدينة عن سر هذا التحول
المفاجئ لا يملك إجابة أخرى سوى : لا شيء.
الحسين بن المهدي بن محمد صحفي متميز،
لا يعرف إن كان والده مناضلا أم خائنا.
سمع الكثير عن قصته. استشهد أم انتحر أم

اغتيال من طرف أصدقائه ؟ يذكرنا هذا باغتيال : الشهيد عبان رمضان ؟
يصمم بطل هذا النص أن يخوض التجربة و يطلب من مدير الجريدة أن
يمنحه فرصة التحقيق بمناسبة عيد الثورة. يمنع منعاً باتاً خوف أن يثير
هذا التحقيق الكثير من العناصر الخفية للثورة.

و على الرغم من التحذيرات يغوص الحسين بن المهدي في المغامرة
التي تتحول إلى طقس خرافي يتجاوز حدود العقل و يجبر في النهاية
على دفع الثمن الغالي: الجنون.

* نص ضمير الغائب الذي نشر أول مرة في جريدة المساء سنة
1986 ثم ضمن مطبوعات اتحاد الكتاب العرب بسوريا، نص يستشرق
وضعا قاسيا كان في طور التكوين لينفجر في 1988 و يتحول بعدها، في
سنة 1993 إلى مأساة.

LIBRE
poche

1. 943-2001

ESPACE LIBRE, BP 567 RP. 16004 ALGER

ISBN 9961-874-06-4

الفهرس

الفهرس

الإهداء

شكر عرفان

المقدمة..... أ- ب - ج

الفصل الأول : تجليات السريالية و متاهات السرد

5 ماهية السرد.....

7 السرد عند العرب والغرب

المدرسة السريالية مفهومها و نشأتها

11 تمهيد

12 مفهوم السريالية

14 نشأة السريالية

16 خصائص المدرسة السريالية

الرواية السريالية عند الغرب و العرب بين الواقع و الخيال

18 الرواية السريالية عند الغرب.....

22 الرواية السريالية عند العرب

الفصل الثاني : بين سريالية الحدث وتشظي الأفضية : دراسة في تحولات السرد و الشخصية .

- 1_ سوداوية الواقع و سريالية الحدث 26
- 2_ الشخوص بين واقعية الواقع و انفلات الخيال 31
- 3_ الأفضية المتشظية من منظور السريالية 40
- 4_ شخصية المرأة و متاهات الواقع 45
- الخاتمة 50

قائمة المصادر و المراجع

السيرة الذاتية للمؤلف

الملاحق

الفهرس